

# NORDBOTEN

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 1 Jahrgang 22

30. Januar 2009

Auflage 30.000

## HEIZÖL

kostengünstig, schnell und zuverlässig...

**MIRAG**  
Düsseldorf

Rufen Sie uns an!  
**0211 - 16 90 90**

## Service und Kompetenz

in Duisburg-Huckingen

EURONICS  
**HAAS**  
best of electronics!

Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

## MEYER & FREEMANN

Monatsangebot  
im Februar!

feine Landküche

Klassiker zum Sonderpreis:  
- Medallions vom Schweinefilet mit Pilzrahmsauce,  
hausgemachte Kartoffelbrüsti und kleinem Salat € 12,50  
- Jever Pils 0,3 l € 2,20  
Interessiert?  
Reservieren Sie sich die besten Plätze  
ein Anruf genügt 0211 - 4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

## Eltern fordern jetzt!! U3 Plätze in Angermund



Der Düsseldorfer Norden ist kinderreich. Doch nicht überall gibt es genug Betreuungsplätze.  
Foto & Text: Gabriele Schreckenberg

Es steht auf der Wunschliste vieler Angermunder Eltern ganz oben, das Familienzentrum neben der Grundschule, welches endlich die nötigen U3-Plätze schaffen soll. Zumal Düsseldorf gerade stadtwweit beschlossen hat, 541 zusätzliche U3-Plätze zum Kindergartenjahr 2009/2010 zu schaffen. Doch was haben die Angermunder in diesem Jahr von den Plänen der Stadtspitze? Sie müssen sich scheinbar in Geduld fassen, denn die CDU-Fraktion lehnt so genannte Übergangslösungen, wie sie von FDP und SPD gefordert werden ab. Damit gemeint sind Container, in denen die Kinder unter drei Jahren vorübergehend untergebracht werden sollen, bis das Familienzentrum am

Litzgraben fertig gestellt sein wird. Monika van Volxem, FDP-Fraktion: „Wir begrüßen die Planung, aber die Eltern brauchen jetzt und dringend die Plätze. Kann die Stadt Geld bereitstellen für eine Zwischenlösung?“

**Keine Zeit mehr für Vertröstungen**

Zahlreiche Angermunder Eltern haben sich nach dem

Artikel im NORDBOTEN am 21.11.2008 gemeldet, in dem Thomas Jarzombek, MdL, und CDU-Ratsfrau Ruth Decker bestätigt haben, dass jedes Kind unter drei Jahren bald einen Platz in einer Kita bekommen soll. Die Frage ist nur, wann?? In einem Leserbrief äußerte sich eine Mutter: „Als Selbständige bin ich besonders auf eine verlässliche Kinderbetreuung angewiesen...Jetzt wird der Spatenstich für die neue Einrichtung für Frühjahr 2009 angekündigt. Bauende ist dann???? Ich fürchte, mein ungeborenes Kind wird dann schon eingeschult sein, wenn diese Vertröstungstaktik fortgesetzt wird...“ (Name ist der Red. bekannt).

Fortsetzung auf Seite 2

**IMZ**  
INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM

Doktor Reupke und Partner

Unter dem Dach des IMZ arbeiten mehrere Privatpraxen (Dermatologie, Allgem. Medizin, Chirurgie, TCM, etc.)

Unser Leistungsspektrum umfasst u.a.:

- Regulative Hautmedizin
- Lasermedizin, Schönheitsmedizin
- Plastische Chirurgie
- Ernährungsmed., Allergiebehandlg.
- Naturheilverfahren, Homöopathie
- Schmerz- u. Suchttherapie
- TCM Trad. Chinesische Medizin
- Akupunktur-Faceliftung
- Pro-Aging Beratung
- Asiatische Meridian Massage
- Ausleitungsverf., Chelat-Therapie

IMZ GmbH  
Am Mühlturm 1  
40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211 - 5421790  
Öffnungszeiten: 9-18 Uhr



Schöne Traditionen neu erleben  
Wir freuen uns auf Sie!  
Am 15.02.2009 ab 12.00 Uhr  
Jazzbrunch im "Christen"!  
Und am Valentinstag...

Familie Christen  
Bahnhofstrasse 33, 40489 Düsseldorf  
Tel: 0203 - 997960

**YOH-ART HOME & GARDEN**  
Kuschelige Momente  
...mit edlen Baumwoll-Flanelldecken zum Wohlfühlen.  
YOH-ART HOME & GARDEN in Duisburg-Huckingen  
an der alten Sandmühle, Düsseldorfer Landstraße 415  
Telefon 0203/78 42 42 • www.homeandgarden.de

## Hat Ihre Wohnung noch Töne?

Wir streichen, lackieren, tapezieren, renovieren, putzen, saugen. Häuser, Wohnungen, Fassaden, Betriebe. Wir sind Fachleute mit Leib und Seele. Das merken Sie am Termin, am Preis, am Ergebnis.

Wir freuen uns auf Ihre Fragen. Weil wir wissen, dass wir die richtige Antwort darauf haben.

**BACKES**  
MALERHANDWERK  
... weil ich schöner wohnen will  
Buchholzstraße 39 Telefon (0203) 71 18 18 Mobil (0172) 240 299 6  
47055 Duisburg Telefax (0203) 72 79 08 E-Mail info@backes-du.de

## Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten  
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen immer aktuell und preiswert. Schnittblumen und Floristik. Gartenarbeiten, Neuanlagen, Pflanzungen, Gestaltung Ihres Gartens.

**Garten-Center Böhmann-Ilbertz**  
Duisburger Landstraße 24 • Tel. 0211-40 23 73

## MEYER & FREEMANN

Aschermittwoch ab 18.00 Uhr  
feine Landküche  
Freemann's Fischbüffet  
zum 15. Mal!  
alles frische Fische - € 22,90 p. P.  
Reservieren Sie bitte frühzeitig...

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

**Praxis für Familienrecht**  
Dahmen-Lösche & Ehm  
Heike-Dahmen-Lösche  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht  
Julia Ehm  
Rechtsanwältin  
Standort Düsseldorf Hüttenstr. 3, 40215 Düsseldorf  
Telefon: 0211/60010-09, Fax: -31  
Standort Duisburg Erfstr. 9, 47051 Duisburg  
Telefon: 0203/335062, Fax: -63  
www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Scheidungsmanagement  
Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.  
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

**Fenster Fröhlich**  
Qualität vom Fachbetrieb!  
Einbau und Aufmaß  
Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen  
Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen  
Kopernikusstr. 45-47 • 47167 Duisburg • Fax 02 03 / 4 06 10 67  
☎ 02 03 / 40 40 45 • ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9  
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

## Tmahlmann

...endlich zuhause  
immobilien + hausverwaltung gmbh



Die beste Altersvorsorge ist das eigene Zuhause!  
Über 3.000 Angebote unter www.mahlmann.de

Kreuzbergstraße 1-3  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 0211/402200-0  
www.mahlmann.de  
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft

ETRO - pure Eleganz und sinnlicher Komfort



Als Sofa in variablen Maßen. Perfekter Sitz. In Stoff und Leder.

form und raum

Inneneinrichtung

Lintorfer Str. 31  
40878 Ratingen  
Tel. 0 21 02 / 2 70 37  
www.form-raum.de  
Parkhaus Grabenstr.

**KONS & PUSNIK**  
**UMZÜGE**

Außenaufzüge • Küchenmontagen • Lagercontainer  
 Altenbrucher Damm 144  
 47269 Duisburg-Großenbaum

Duisburg • Ratingen • Düsseldorf  
 Kostenlose Rufnummer:  
**0800 - 76 70 170**  
 Internet: www.kons-pusnik.de • E-Mail: Kons@Pusnik.de

*Qualitäts-Umzüge weltweit!*

Elektro-Fernsehen  
**EP: Barten** GmbH Die fairen Profis!  
 ElectronicPartner

Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service  
 Schulz-Knaudt-Straße 20-22  
 47259 Duisburg-Huckingen  
 Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87  
 www.EP-Barten.de

**Service macht den Unterschied**

ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN VIDEO HAUSGERÄTE HI-FI

Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

**Klaus Wagner GmbH**  
 Sanitär • Heizung • Klima

Innovation und Service für Heizung und Bad

Dorfstraße 105  
 47259 Duisburg - Serm

Tel.: 0203 - 781297  
 Fax: 0203 - 751330  
 Mobil: 0171 - 5498038

## Jahreshauptversammlung der St. Sebastianus Bruderschaft Kalkum

Gleich nach dem Festgottesdienst am 18. Januar trafen sich die St. Sebastianer Kalkum 1429 e.V. zur Jahreshauptversammlung. Der 2. Brudermeister Michael Geitner begrüßte die Schützenbrüder und besonders die anwesenden Majestäten, König Michael Pfeiffer, Kronprinz Axel Möller und die Schülerprinzessin Paula Wilke. Nachdem sechs neue Mitglieder in die Bruderschaft aufgenommen worden waren, konnten verdiente Schützen ausgezeichnet werden. Hans Hucklenbroch wurde für 40-jährige

Mitgliedschaft, Friedhelm Stumpf für 50-jährige und Friedel Kimpenhaus für 60-jährige Mitgliedschaft ausgezeichnet. Michael Geitner wurde in den Wahlen einstimmig zum neuen 1. Brudermeister erklärt. Benjamin Brechter aus der Füsilierr-Kompanie ist sein Stellvertreter, Reinhard Kühnen ist 2. Geschäftsführer und Uwe Hucklenbroch ab sofort 2. Schießmeister. Oberst Gerd Behmer wurde im Amt bestätigt und Andreas Meuleners ist nach wie vor Platzwart und 1. Schießmeister.



Foto (privat) Michael Geitner ist neuer 1. Brudermeister in Kalkum.  
 Text: Gabriele Schreckenberg

Fortsetzung von Seite 1

### Eltern fordern jetzt!!

### U3 Plätze in Angermund

2,4 Millionen Euro soll das Familienzentrum kosten. Zunächst soll das alte eingeschossige Schulgebäude am Litzgraben abgerissen und durch eine zweigeschossige Kindertageseinrichtung ersetzt werden. 51 Betreuungsplätze sind geplant, davon 24 als U3 Plätze. Hier kommen dann, nach Willen der Verwaltung, im 1. Bauabschnitt auch Container für die Grundschul Kinder zum Einsatz, wenn das alte Gebäude abgerissen und das neue noch nicht errichtet wurde. Vorgesehene Termine: Baubeginn 3. Quartal 2010, Fertigstellung: 3.

Quartal 2011. Ulrich Decker, CDU-Fraktionsvorsitzender: „Wir sind glücklich über die Planung. Künftig ist es möglich, den Bedarf in Angermund nach U 3 Plätzen erheblich, wenn auch nicht ganz, zu befriedigen. Die Idee, Container aufzustellen, stieß schon immer auf großen Widerstand. Zudem wiesen die Kindergartenleitlinien das ab.“ Was meinen die Angermunder Eltern dazu? Uns interessiert Ihre Meinung. Schicken Sie uns eine mail nbschreckenberga@aol.com oder rufen Sie an unter 0203/712 00 96.

## Session auf dem Südstern

Serm ist der Mittelpunkt des rheinischen, karnevalistischen Frohsinns zwischen den beiden Großstädten Duisburg und Düsseldorf. Jetzt beginnen die Höhepunkte der Session unter dem Motto „wat soll et denn/et kömmt wie et kömmt“. Diese Weisheit kann sich nur auf die Ungewissheiten der Finanzkrise beziehen, denn im Sermer Karneval ist alles sorgfältig geplant und bestens organisiert. Das Festzelt steht bereits Am Breitenkamp und der Bau der Karnevalswagen für den großen Umzug am Sonntag 22. Febr. ist im Zeitplan. Morgen, am 31.

Jan. ist Prinzenkürung. Dabei werden die närrischen Sermer Oberhäupter der Session 2007/2008 Prinz Stephan I (Baltes) und sein Hofmarschall Henning Hoffman in allen Ehren verabschiedet. Die neuen Tollitäten werden erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt und inthronisiert. Dieses riesige Fest beginnt um 19.11 Uhr (Einlass ab 18 Uhr) mit hochrangigem Programm, musikalisch und karnevalistisch. Schlagersänger Olav Henning ist einer der Glanzpunkte, den die KG Südstern an diesem Abend zu bieten hat. Der Sermer Kinderprinz

mit Hofmarschall wird am Tag darauf (Sonntag 1. Febr.) um 15 Uhr vorgestellt. Auf die ganz närrische Sermer Woche von Weiberfasnacht 19. Febr. (Altweiber Tanzparty) über Kinderkarneval am 20. Febr., „Buntes Narrenkarussell“ am 21. Febr. bis zum großen Umzug durch das Dorf am Sonntag 22. Febr., Preismaschinenball am Rosenmontag 23. Febr. bis zum Karnevalsausklang mit Wurstessen und Hoppeditzbeerdigung am Dienstag 24. Febr. kommen wir in der nächsten Ausgabe des Nordboten nochmals zurück.

H.S.



Prinzenkürung in Serm 1963: Prinz Christian Isel sen. am Mikrophon. Dahinter sein Hofmarschall Peter Heesen.

## Süßes aus Serm

Christine und Stephan lässt, wollen sie sich mit viel Unternehmungsgeist und großer Fachkenntnis eine



Auch Serm unterliegt dem Wandel der Zeit. Aus dem landwirtschaftlichen Betrieb Eickhof soll ein Produktionsbetrieb für Konditorwaren wachsen. Christine und Stephan Ravens packen es an.  
 Text und Foto: HS

zu befürchten ist, dass in Zukunft eine große Familie sich nicht mehr durch Landwirtschaft ernähren

und seine Frau Christine, ebenfalls vom Fach mit Ausbildung sowohl zur Konditorin als auch zur Konditor-Fachverkäuferin, wollen in Serm einen Produktionsbetrieb für feine Konditorwaren aufbauen. Beide sind derzeit in renommierten Betrieben beschäftigt, so dass hohe Erwartungen an das neue Unternehmen berechtigt sind. Wird Serm das Mekka der Naschkatzen? Von der Torte, exquisitem Gebäck bis zu feinen Pralinen, das ganze Konditorsortiment soll in Serm produziert und in die Region geliefert werden. Natürlich wird aber auch in Serm ein Produktionsbetrieb verkauft. Dafür entsteht ein ansprechendes Cafe. Die stark baufällige Scheune an der Ecke Dorfstraße/Bockumer Straße soll einem modernen Neubau weichen. Die jungen, tatkräftigen Leute hoffen, bereits im Weihnachtsgeschäft 2009 dabei zu sein. Eine Aufwertung der Dorfmitte und ein Gewinn für Duisburg und die Region! Viel Erfolg!

**Telefonanlagen**

SIEMENS Telekom Panasonic und andere Hersteller

- Computerverkabelung & Betreuung  
 - DSL Anschlüsse

G. Mäurer Datentechnik  
 Tel.: 0203 / 792677

Kreativer Möbel- u. Innenausbau

Büroeinrichtung Ladengestaltung Holz im Garten Sonderanfertigung Einbau- Küchen- u. Badmöbel Aus- u. Umbau im Innenbereich

www.TISCHLERMEISTER SCHNEELOCH.de

Tel. 0203 / 74 60 160 Mobil 0171 / 86 96 165  
 Fax 0203 / 74 60 161 schneeloch@t-online.de  
 Görtzstraße 23 - 40489 Düsseldorf

**KORBION**  
 Rechtsanwälte

bauen + wohnen

- privates Baurecht
- öffentliches Baurecht
- Architektenrecht
- Grundstücksrecht
- Mietrecht
- Wohnungseigentumsrecht
- Vergaberecht

0211 - 688 72 80  
 Duisburger Landstr. 2b  
 40489 Düsseldorf  
 www.rakorbion.de

**IBH** Immobilienverwaltung Barbara Hofmann .....  
 gepr. Immobilienfachwirtin IHK

... weil Immobilienverwaltung Vertrauenssache ist!

Ihr kompetenter Partner in Sachen  
 Mietverwaltung  
 Wohnungseigentumsverwaltung  
 Sondereigentumsverwaltung  
 Eigener Hausmeisterservice!

47259 Duisburg, Dorfstraße 125  
 Tel. 0203/780608 Fax 0203/788343  
 www.hofmann-immobilienverwaltung.de  
 email: info@hofmann-immobilienverwaltung.de

**Der Dachprofi**  
 Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm  
 Inhaber: Sven Klingelhöfer

Tel.: 0203 / 7 38 82 99 • 0174 / 687 67 37

... auch Kleinreparaturen An- und Abfahrt kostenlos

Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

**Duschkabinen natürlich aus Glas.**

Für jedes Bad die richtige Lösung.  
 Glasfachhandel KLUCKEN

47259 Duisburg-Serm Dorfstraße 38  
 Tel. 0203-786779 Fax 0203-787894  
 www.glas-klucken.de

- Ganzglästüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD Markisen

**MIRAG**

Warm ist cool!  
Und diese  
Hotline ist  
wirklich heiß!



Rufen Sie uns an unter:  
**0800 - 199 2000**



**ANGERHOF**  
RESTAURANT UND BISTRO

Sie finden nichts Besseres...  
...als unseren festlich dekorierten Kaminraum, als unser modernes Bistro,  
als unser Restaurant für Ihre privaten und geschäftlichen Feiern.  
Eine leistungsstarke Küchenbrigade und  
ein freundlicher Service werden Sie und Ihre Gäste verwöhnen.  
Düsseldorfer Landstraße 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)  
Tel. 0203-781658 · Fax 0203-789864 · www.restaurant-angerhof.de  
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen

**Die Auswahl macht's!**  
Jede Menge Fahrräder,  
Zubehör und Ersatzteile,  
kompetente Beratung  
und Meister-Service!



**KUHNEN**

Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21  
Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

Koga Miyata KAT RGA HERCULES KTM KETTLER BULLS PEGASUS

## Terminhinweis

Pastor Roland Winkelmann wird am Samstag, den 31.01.2009, um 18:45 Uhr in der kath. Kirche St. Stephanus in Ungelsheim die Vorabendmesse zelebrieren. Im Anschluss daran lädt der Gemeinderatsvorsitzende Rudi Simonis in

den Pfarrsaal zur Gemeindeversammlung recht herzlich ein. Die Anwesenden erwartet Berichte aus den Gruppen der Gemeinde und einen Rückblick auf das Jahr 2008. Während der Gemeindeversammlung bietet sich die Gelegenheit, kri-

tisch zu hinterfragen und sinnvolle Anregungen zu geben. Besonders gerne erinnern wir uns an die tolle Festwoche anlässlich des 50-jährigen Kirchweihfestes. Außerdem wird es eine Vorschau auf die Termine in diesem Jahr geben.

**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**

Tel. 0203 - 74 20 210  
Fax 0203 - 74 20 222  
Mobil 0170 - 4 13 94 33  
E-Mail: info@nordbote.info

## Heinz-Jacob Spelmans zum 60. Geburtstag

Der Angermunder Pfarrsaal war voll, und das, obwohl die Elf Pille an diesem Sonntag mit ihrer Matinée eine Konkurrenzveranstaltung hatte. Doch genug Gäste fanden sich ein, um Heinz-Jacob Spelmans am 18. Januar zum 60. Geburtstag zu gratulieren. Da-

bei waren zahlreiche Freunde und Weggefährten, nicht zuletzt aber die sangesfreudigen Mitglieder beide Chöre aus Wittlaer und Angermund, die sich nicht lange bitten ließen und gern das ein oder andere Ständchen brachten. Es wurden auch manche Besucher gesichtet,

die zuerst den Tanzgarden in der Halle zugesehen hatten und dann den hübschen musikalischen Einlagen von Heinz-Jacob Spelmans am Klavier und Johannes Kohlhaus auf der Querflöte lauschten. Glückwunsch vom NORDBOTEN zum Geburtstag!



Was wäre ein Pianist ohne seine Hände? Heinz-Jacob Spelmans, Organist und Chorleiter, feierte gerade in Angermund seinen 60. Geburtstag.

Foto & Text: Gabriele Schreckenberg

**Tiefstpreise** Hier ein kleiner Ausschnitt aus unserem riesigen Angebot - mehr in der Ausstellung

# Kochen-Backen-Spülen

»Besser geht nicht!!!«

**SIEMENS Einbaugeräte-Set**

- Herd mit Ceranfeld
- Multiheißluft
- Duo und Bräter
- Teleskop
- Edelstahl

Energieklasse A

**1.798,- 648,-**

**LUXUS Einbaugeräte mit Induktionskochfeld**

- Ceranfeld mit Topferkennung
- Kindersicherung
- superschnelle Aufheizzeit
- viel weniger Energieverbrauch
- Backofen
- Edelstahl
- 3-fach verglaste Tür
- 3-fach Teleskopauszug u.s.w.

UVP des Herstellers

**3.397,- 1.348,-**

Inklusive einem 4-tlg. Topfset im Wert von € **350,-**



**Dunstabzugshauben diverser Hersteller zu sensationell günstigen Preisen!**



Energieklasse A

**1.098,- 420,-**

**ELECTROLUX Einbaugeräte**

- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl

Energieklasse A

**AEG Waschautomat**

- Einfache Bedienung
- Sehr leise
- Strömungskontrollsystem
- Handwaschprogramm
- Ultrakurzprogramm
- 1400 Schleudertouren

Energieklasse A

**598,- 380,-**

**SIEMENS Kondens-Trockner**

- Elektrisch
- Reversierautomatik
- Selbstabbl. bedienung

**598,- 348,-**

**SIEMENS Geschirrspüler**

- 12 Maßgedecke
- unterbaufähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb

Energieklasse AAA

**598,- 368,-**

**AEG Geschirrspüler**

- 12 Maßgedecke
- energiesparend
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb

Energieklasse AAA

**598,- 420,-**

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefstpreisen ständig im Angebot.

**Bis 50% reduziert!**

**UNSER SERVICE:**

- Einkauf LKW-weise ab Werk ✓
- Deshalb immer preiswerter ✓
- Inkl. Anlieferung bis 70 km ✓
- Einbau und Anschluss ✓
- Wir beliefern Sie persönlich ✓
- Wir haben eigene Monteure ✓

**FINANZIERUNG** durch unsere Hausbank! Heute kaufen - morgen liefern.

**5 Gutschein € 50,-**

Dieses Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen. Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 28. Februar 2009.

**HAUSGERÄTE TECHNIK**

www.hausgeraetetechnik.com

von Erkrath/Mettmann: über A3/AS24, Abfahrt DU-Rahm von Ratingen; über AS24, Abfahrt DU-Rahm von Düsseldorf; über AS2/AS24, Abfahrt DU-Rahm von der S-Bahn-Station: DU-Großenbaum, nur 3 Min. Fußweg

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

**Duisburg-Großenbaum**

Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm  
Tel.: 02 03 / 71 07 12

**Drs. med. K. Saget V. Riesopp** **Hautärzte**

Allergologie  
Venerologie  
Lasermedizin:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12  
D-47249 Duisburg-Süd  
Telefon: (0203) 70 00 11  
(0203) 70 00 12  
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:  
Mo.-Do. 8:00 - 13:00 Uhr  
und 14:00 - 18:00 Uhr  
Fr. 8:00 - 15:00 Uhr

www.saget-riesopp.de

Wow! Geht auch unsichtbar!

trägt Zahnsperre

**WA** sichtbar und unsichtbar.  
Bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen.  
Fachzahnärzte für Kieferorthopädie  
Dr. Bruno Wilhelmy  
DCD (PA) Alberto Aguirre Reid

Für Sie in Duisburg-Buchholz · Lindenstraße 5 · ☎ 0203.72 10 33 · www.geht-auch-unsichtbar.de

Die Innenliegende Zahnsperre, die einfach keiner sieht.

**MIRAG**

Heizöl und Service

**MIRAG bringt's!**

Oder bestellen Sie im Internet:  
www.mirag.de





**rv.com**  
 Rolf Voorluis  
 Angermunder Str. 19  
 40489 Düsseldorf  
 Beratung und Service  
 Hardware, Software  
 Netzwerktechnik  
 Tel. 0203-7297031 • Fax 0203-7297032 • Mobil: 0172-6646968

**Ihr Computer versteht Sie nicht?  
 Dann rufen Sie an!**

**Dr. med. Magdalena Bühler**  
 Allgemeinmedizin Naturheilverfahren  
 Privatpraxis  
 Niederrheinstraße 56, 40474 Düsseldorf  
 Tel.: 0211/2007296  
 www.praxis-dr-buehler.de

# Fünf mal Elf Jahre De Elf Pille in Angermund

Die ganz in den Farben der KG Elf Pille (gelb und blau) gehaltene Halle war gut gefüllt: knapp 1.000 Besucher, darunter 30 karnevalistische Gruppen aus den „Nachbarländern“ wie Ratingen, Lintorf und Duisburg-Serm, aber auch aus Krefeld und Essen, waren bei kalt-nasser Witterung am 18. Januar angereist, mit der Karnevalsgesellschaft De Elf Pille zu feiern. Fünf mal elf Jahre sind es wert, einmal wieder richtig auf die Pauke zu hauen und von zu wenig karnevalslustigen Besuchern, die in den vergangenen Jahren oft nur für eine halbvolle Halle gesorgt hatten, war an diesem Tag nichts mehr zu spüren. Das begann schon bei den zahlreichen jungen Tanzgarden der Gruppen, wobei die Ratinger Prinzengarde Rot-Weiß besonders eindrucksvoll punkten konnte. Das Geheimnis um die „Dume Klemmer“, wie die Ratinger scherzhaft von den Angermundern genannt werden, ist seit dem 18. Januar auch gelüftet: die Ratinger haben nicht nur anno dazumal die Daumen in ihrem Stadtor eingeklemmt, sondern waren auch noch Spezialisten

in den Daumenschrauben. Aber auch den beliebten Angersternechen und Angerfunken war üppiger Applaus sicher. **Keine Nachwuchssorgen** „Wir sind überrannt worden“, stellt Ferdi Wolff fest. Der Vorsitzende der KG Elf Pille räumt ein, dass sie in der Vergangenheit auch schon einmal Nachwuchssorgen hatten, nicht zuletzt bei der Suche nach neuen Prinzenpaaren. Mit Dr. Eleonore und David Traenckner, die abends zuvor als neues Prinzenpaar der Session gekürt worden waren, sind auch diese Sorgen Schnee von gestern. Das Kinderprinzenpaar, Lara Fröbel und Nico Maciaszczyk, wie auch die Pagen Alec Czekalla und Pauline Lassmann, traten in natürlicher Frische und Lockerheit vor ein glänzend gestimmtes Publikum. Franjo Hermkes, Präsident der Elf Pille, führte gut gelaunt durch das Festprogramm, bei dem sich zahlreiche Einzelkünstler, Funkenmariechen und Tanzgarden von ihren besten Seiten zeigen konnten.

Text u. Foto: G. S.

**Haar.Werk.**  
 tanja nikolic  
 haare beauty wellness  
 Angermunder Str. 23 40489 Düsseldorf 02 03 - 604 95 58 www.haarwerk-nikolic.de

montag - dienstag 9.00 - 18.30  
 mittwoch - freitag 9.00 - 20.00  
 samstag 8.00 - 15.00



Deutsch-französische Freundschaft in Perfektion mit dem neuen Prinzenpaar Dr. Eleonore und David Traenckner. Sie ist promovierte Biochemikerin und er französischer Koch.

Anzeige

## Altweiberparty bei Münchhausen in Angermund

Spätestens, wenn die Band Angerwasser spielt, stehen die Mädels bei der Altweiberparty bei Münchhausen in Angermund auf dem Tisch. Zum 4. Mal veranstaltet Dietrich Ahrens die Party, bei der nicht nur die

Damenwelt bitte schön verkleidet kommen sollte. Für 3 Euro Eintritt gibt's gute Stimmung. Das Essen ist zünftig, Frikadellen und Suppe sind ebenso beliebt wie Alt und Pils vom Fass.

**Münchhausen**  
 Restaurant & Catering • TVA-Gaststätte  
 Münchhausen präsentiert:  
**ALTWEIBER PARTY**  
 Einlass ab 19.30 Uhr •  
 Party mit Live-Musik:  
**ANGERWASSER**  
 mit Kölsche Tön und Stimmungsmusik  
 19.02.2009  
 Münchhausen  
 Das Clubheim vom TV Angermund 1909 e.V.  
 Freiheitsbogen 31 • D - 40489 Düsseldorf • Fon 0203 - 3464620 • Fax 0203 - 6031214  
 www.muenchhausen-catering.de • info@muenchhausen-catering.de  
 Öffnungszeiten: Mo 10.00 - 14.30 Uhr • Di - Fr 10.00 - 14.30 Uhr • Sa 10.00 - 23.00 Uhr • So 10.00 - 21.00 Uhr

Tierarztpraxis  
**Kerstin Mennemeier**  
 prakt. Tierärztin  
**Vet-Mobil**  
 Ihre Mobile Tierarztpraxis  
 Vet-Mobil ist eine auf Hausbesuchen basierende Kleintierpraxis, die Tiere in ihrer häuslichen Umgebung untersucht und behandelt.  
 Postfach 31 02 35 • 40481 Düsseldorf  
 Telefon: 0211 / 4058101 • Telefax: 0211 / 9843457 • Mobil: 0173 / 7410924  
 kerstin.mennemeier@vet-mobil.com • www.vet-mobil.com

**Alfons Weber GmbH**  
 Heizung • Sanitär  
 Angermunder Straße 9  
 40489 Düsseldorf-Angermund  
 Tel.: (0203) 74 21 00  
 Fax: (0203) 74 21 021  
 www.alfons-weber-gmbh.com  
 info@alfons-weber-gmbh.com  
 Meisterbetrieb seit 1926  
 in der 3. Generation

**Innovative Heiztechnik  
 Individuelle Bäder  
 Kundendienst**

## Neuer Pächter im Restaurant Mediterran

Anzeige

Der neue Pächter vom Restaurant Mediterran ist längst ein bekanntes Gesicht: Vladimir Markovic war schon vor dem Wechsel als Chef vom Dienst bestens eingeführt.

Was gibt's Neues, was bleibt? „Das Bewährte bleibt“, lä-

chelt Herr Markovic, der seine ganze Familie im Rücken hat. Der Koch bleibt auch – die beste Nachricht. Denn Kenner und Freunde schätzen neben der mediterranen Atmosphäre – das Restaurant hat nicht umsonst seinen Namen – besonders die köstlichen ar-

gentinischen Steaks und Lammgerichte. Ansonsten will Markovic die Karte flexibler halten. Gemüse und Soßen können variabler mit Fleisch und Fisch kombiniert werden, das Angebot an tagesfrischen Gerichten wird erweitert. Frische Saisonale Küche will er weiter

ausbauen: Spargel, Wild, Gans, Salate und leichte Gerichte für den Biergarten. Kinder- und Seniorenportionen hat er sowieso und mehr jugoslawische Spezialitäten stehen auf der Karte. „Es gibt so viele leckere Speisen bei uns wie Satarasch und Muckalica, die

viele noch nicht kennen“, meint Markovic, der gebürtig aus Jugoslawien kommt. Also probieren kommen! Die Öffnungszeiten sind genau wie früher: 12.00-15.00 Uhr und 17.30-23.00 Uhr, Dienstag Ruhetag. Tel. 0203/74 72 88.

**Licht und mehr aus Meisterhand!**  
 Bieten Sie Einbrechern keinen sicheren Arbeitsplatz!  
 Beugen Sie mit einer funktionellen Beleuchtung und / oder Alarmanlage vor.  
 Möchten Sie gerne wissen, wer Sie besuchen wollte?  
**ES**  
 Video-Sprechanlagen mit Aufzeichnungs-Möglichkeiten, stilvolle und dekorative Beleuchtung für Wohnung und Garten.  
 Wir beraten und führen kompetent aus.  
 E-Technik Schulten GmbH  
 Hans-Willi & Ben Schulten  
 Elektrotechnikermeister  
 40489 Düsseldorf-Wittlaer Tel. 0211 / 40 76 48  
 www.elektromeisterschulten.de  
 Meisterbetrieb seit 1977

**Restaurant MEDITERRAN**  
 in Angermund  
 Das Restaurant mit ❤️  
 Wir haben saisonale Spezialitäten.  
 Argentinische Steaks  
 Lammgerichte  
 Jugoslawische Spezialitäten  
 Die Familie Markovic freut sich auf Ihren Besuch!  
 Öffnungszeiten: Graf-Engelbert-Str. 29  
 40489 Düsseldorf - Angermund  
 12.00 - 15.00 Tel.: 0203 / 74 72 88  
 17.30 - 23.00 Tel.: 0203 / 74 72 99  
 Sonn- und Feiertage durchgehend geöffnet  
 Dienstage Ruhetag  
 www.mediterran-angermund.de



(vlnr) Der Vater, Pavle Markovic mit seiner Frau Jelka, der neue Pächter, Vladimir Markovic und der Koch Milojko Marega.

Text u. Foto: G. Schreckenber

**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**  
 Tel. 0203 - 74 20 210  
 Fax 0203 - 74 20 222  
 Mobil 0170 - 4 13 94 33  
 E-Mail: info@nordbote.info

# Geldspende statt Blumenstrauß

Seit dem 13. Jahrhundert hat man blaublütige Herrschaften mit großem Gefolge in Kaiserswerth kaum noch gesehen. Am 12. Jan. 2009 kam endlich wieder Glanz ins historische Kaiserswerther Rathaus. Prinz Lothar I mit seiner Venetia Ute hielten Hof (heute sagt man „gaben einen Empfang“) im Rathaus, da die Kaiserpfalz leider seit über 300 Jahren eine Ruine ist. Das offizielle Prinzenpaar-Foto war schon im September aber in der Ruine aufgenommen worden. Die Gäste aus Gesellschaft, Brauchtum, Politik und Vereinsleben waren zahlreich, mit und ohne Ornat. Initia-

tor war der Förderverein Kaiserpfalz Kaiserswerth e.V. unter ihrem Vorsitzenden Dieter Ziob. Statt mit Blumen begrüßte er Venetia Ute mit einem Scheck zugunsten ihres sozialen Engagements. Als perfekte Gastgeber fungierten das Personal der Bezirksverwaltungsstelle unter Verwaltungsdirektor Werner Jacob, sozusagen als Ersatz für den früheren Burgvogt. Einen Sponsor braucht so eine Veranstaltung natürlich auch, wer konnte da besser einspringen als die nicht von der Finanzkrise gebeutelte Stadtparkasse, vertreten durch den Filialdirektor Dirk Günthör. Es wurden

reichlich Orden verteilt, allerdings nur an verdiente Persönlichkeiten, wie der Präsident des Carneval Committee der Landeshauptstadt, Engelbert Oxenfort, betonte. Die Stimmung war bestens und der Beifall zu den erfreulich kurzen, aber trefend humorvollen Reden entsprechend herzlich. Besonders begrüßt wurde die Beitrittserklärung des Prinzen in den Förderverein der Kaiserpfalz. Er will sich nach Ende seiner Regierungszeit um die Sauberkeit in der Pfalz kümmern (Anmerkung: Man sieht, wofür Rentner nützlich sind!). Die Aufforderung von CC-Präsident Oxenfort an Dieter

Ziob, in Kaiserswerth einen Karnevalsverein zu gründen, fand nur zögerlich Beifall. Es wäre allerdings nur eine Wiederaufnahme alter Traditionen, denn bis in die 60er Jahre des vergangenen Jahrhunderts war Kaiserswerth mit eigenem Verein und Umzug mitten drin im rheinischen Karnevalstreifen.

„Do bes de platt“, dass das Prinzenpaar aus der Landeshauptstadt den Weg ins (früher kölnische) Kaiserswerth gefunden hat, waren die ersten Worte in Dieter Ziobs Begrüßungsrede. In Zukunft sollte das eine Selbstverständlichkeit sein.



Scheckübergabe statt Blumen an Venetia Ute für deren soziales Engagement. Fördervereinsvorsitzender Dieter Ziob und 2. Vorsitzende Dr. Beatrix Wedi-Pascha mit dem Prinzenpaar der Landeshauptstadt im Kaiserswerther Rathaus. Text und Foto: HS

## CDU Angermund fordert Umbau des Bahnhofs

Kurz vor Weihnachten sorgten Meldungen bereits für Unruhe, in denen es hieß, dass die Deutsche Bahn nicht beabsichtigt, vor 2015 den S-Bahnhof Angermund behindertengerecht umzubauen. Ulrich Decker, CDU-Fraktionsvorsitzender in der BV 5, will das nicht hinnehmen. „Es kann nicht sein, dass Mütter mit Kinderwagen und Menschen im Rollstuhl den Bahnsteig des S-Bahnhofs Angermund

nicht erreichen können“, beklagt er. Eine Reihe von S-Bahnhöfen in Düsseldorf steht bereits auf dem Sanierungsplan, nur noch nicht der Angermunder. „Es kann auch nicht sein, dass die Stadt solche Umbaumaßnahmen aus eigener Tasche finanziert, wie die Deutsche Bahn das in ihrer Antwort formuliert hat. Wir brauchen das Geld für andere Dinge, etwa für das neue in Angermund geplante Fami-

lienzentrum“. Ulrich Decker ist sicher, dass der RRX (Rhein-Ruhr-Express) kommen wird. Die Verträge zwischen Land und Bund und der Bahn sind unterzeichnet. Er vermutet, dass die Deutsche Bahn das erst abwarten will, bevor sie in Angermund aktiv werden wird. „Dann gehen wir auf die Barrikaden, denn wir fordern eine komplette Umgestaltung des S-Bahnhofs Angermund vor dem RRX“, betont er im Gespräch mit dem NORDBOTEN am 19. Januar. Erste Gespräche seien vereinbart, ein konkreter Termin stehe noch nicht fest.

Text u. Foto: G.S.



Der S-Bahnhof Angermund - kein schönes Bild in der Rosenstadt.

www.trocknungsservice-wks.de  
Gebäudethermografie  
Leckageortung  
Wasserschadentrocknung  
Bautrocknung, -beheizung  
info@trocknungsservice-wks.de  
Mobil: 0171-270 2437

**Das Holz auch Leben retten kann,**  
fang schon mit der Arche Noah's an  
**Tischlerei Klaus Krey**  
Tel: 0211 43 17 63

**Radikal reduziert**  
Siefel und Jeans  
**30%**  
**VICTOR**  
www.victor-fashion.de  
Speestr. 12 • 40885 Ratingen-Lintorf

**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**  
Tel. 0203 - 74 20 210  
Fax 0203 - 74 20 222  
Mobil 0170 - 4 13 94 33  
E-Mail: info@nordbote.info

...der feine Unterschied.

**Nölgen** Einrichtungshaus

Wand Studimo  
Sofa Conseta  
Interlübke - Cor

Königsberger Allee 47 - 49  
47058 Duisburg - Duisern  
Telefon 02 03 / 33 03 08  
www.noelgen.de | info@noelgen.de

Mo. bis Fr. 10 bis 13 Uhr und  
14 bis 19 Uhr · Sa. 10 bis 15 Uhr

Accente | Bielefelder Werkstätten | Brühl | Contur | Cor | die Collection | FSM | Form Exclusiv | Frommholz  
Gruber + Schlager | Interlübke | Jori | Leolux | Ronald Schmitt | Schönbuch | Schollissek | Werther Classic

...freuen wir uns ganz besonders darauf in der Rosenstadt Angermund im Restaurant

**CHRISTEN!**  
IM HAUS LITZBRÜCK

unser Menü zum Valentinstag zu servieren

Genießen Sie diesen besonderen Abend mit uns zusammen am **14.02.2009** ab  
**18.00 Uhr** im Haus Litzbrück.  
Bitte reservieren Sie Ihren Tisch unter **0203-997960**.  
Ihre Familie Christen

Wir digitalisieren  
Ihre Filme  
auf DVD!  
Normal-8- und  
Super-8-Filme,  
Hi-8- u.  
8-mm-Videos,  
VHS-, VHS-C-  
und  
Betamax-Videos

GW Satztechnik  
GmbH  
Tel. 02152/55 28 86  
www.gw-satztechnik.de

**PREIS OFFENSIVE 2009**

	ALTER PREIS	JETZT
<b>VW EOS 2.0 TDI,</b> 103kW (140 PS), silber, Leder, Xenon, RCD 500, Klima, Sportpaket u.v.m., Bj. 07, ca. 18.000km	ca. € 26.900,-	€ 24.850,-
<b>VW GOLF GTI EDITION 30 DSG,</b> 169kW (230 PS), schwarzmet., 4+, Climatronic, Xenon, Navigation, ESD, u.v.m., Bj. 08, 1.Hd., ca. 1.200km,	ca. € 41.800,-	€ 34.990,-
<b>VW T5 1.9 TDI KASTEN (DPF),</b> 75kW (102 PS), weiß, Radio, Doppelsitzbk., Radio, Trennw., u.v.m., Bj. 08, 1.Hd., ca. 3.000km,	ca. € 29.400,-	€ 22.300,-
<b>KIA CARNIVAL II 2.9 TDI AUTOMATIK,</b> 106kW (144 PS), schwarz, 6-Sitzer, Leder, Radio- CD, EFH, Regens., u.v.m., Bj. 03	ca. € 13.350,-	€ 11.990,-

Fragen Sie nach unseren günstigen Finanzierungs- und Leasingmöglichkeiten - auch ohne Anzahlung!  
weitere Angebote unter: [www.auto-hortz.de](http://www.auto-hortz.de)

**AUTO HORTZ** seit 1937 in Familienbesitz

Großenbaumer Allee 77 - 87 · 47269 Duisburg  
Tel. 02 03 / 710 600 · <http://www.auto-hortz.de>

**raumlösung**  
kreatives wohnen

Design meets Comfort

**exclusiv by**

Giese & Schack GbR  
Bredelaerstrasse 60  
40474 Düsseldorf  
Telefon 0211-93 88 67-00  
[www.raumloesung.com](http://www.raumloesung.com)

# Netzwerk für Familien Familienzentren im Düsseldorfer Norden

„Familienzentrum NRW“ – das steht für Unterstützung der Familien, Vereinbarkeit von Familie und Beruf und frühkindliche Bildung und Förderung. Mit diesem Gütesiegel sind inzwischen drei Kindertagesstätten im Düsseldorfer Norden ausgezeichnet worden: Die Kindertagesstätten Fliedner-Straße und Haus Lüttichau der Kaiserswerther Diakonie und die städtische Kindertagesstätte Heinrich-Holtschneider-Weg in Einbrungen. Die Einrichtungen sind Teil eines flächendeckenden Netzes von insgesamt 3.000 Familienzentren, das bis 2012 in NRW ausgebaut werden soll.

Die Familienzentren bieten nicht nur flexible Öffnungszeiten und Betreuungszeiten, sondern sind auch wohnortnahe Anlaufstellen, in denen Eltern in vertrauter Umge-

bung frühzeitig Hilfe bei Fragen und Problemen zur Erziehung und Förderung ihrer Kinder erhalten. Sie vernetzen alle wichtigen familienbezogenen Angebote im Stadtteil. Eine enge Kooperation besteht zum Beispiel zwischen den beiden Kindertagesstätten der Kaiserswerther Diakonie und dem Sozialpädiatrischen Zentrum der Diakonie. Hier wird Kindern mit Entwicklungsstörungen oder Behinderungen und ihren Eltern umfassende Hilfe angeboten. Die Einrichtung an der Fliedner-Straße verfügt über zwei integrative Gruppen, in denen jeweils fünf Kinder mit Behinderungen untergebracht sind. Für sie gibt es auch im Kindergarten individuelle therapeutische Angebote.

Alle Kinder in den KITAs der Diakonie wachsen bilin-

gual auf. Denn seit April 2007 lernen sie vom ersten Tag an Englisch. In fast jeder Gruppe gibt es eine Betreuerin, die Muttersprachlerin ist. So werden im Haus Lüttichau auch die Allerkleinsten mit der fremden Sprache vertraut gemacht. Denn wie in der KITA Heinrich-Holtschneider-Weg gibt es hier Betreuungsplätze für Kinder ab vier Monaten.

Weitere Informationen:

KITA Heinrich-Holtschneider-Weg,

Telefon 0211.4057466

KITA Geschwister-Aufrecht-Straße, Telefon 0211.4093370

KITA Fliedner-Straße,

Telefon 0211.479541747



Bilinguale Erziehung in der KITA Fliedner-Straße  
Text: Sylvia Winkel, Foto: Kaiserswerther Diakonie (Frank Elschner)

## Auch im Testspiel überzeugt der TV Kalkum/Wittlaer

Zwei Wochen vor dem ersten Pflichtspiel nach der Winterpause traf sich die erste Herrenmannschaft des TV Kalkum/Wittlaer, am Sonntag, den 25. Januar zu einem Testspiel gegen den Post SV. Natürlich war allen Beteiligten klar, dass dieser Test keine entscheidende Partie werden würde, trotzdem wurde mit dem nötigen Ernst an das Spiel gegangen. Das Spiel fand schon in der achten Minute

einen Höhepunkt, als der Torwart des Post SV nur knapp die Führung vereitelte. In den folgenden Spielminuten hatte der TV Kalkum/Wittlaer zwar höhere Spielchancen, jedoch blieben diese Mangelware. Auch weil der Gast von der Dreherstraße eine eher defensive Taktik verfolgte und die Räume für die Gastgeber eng machte. In der 22. Minute kamen die Wittlaerer dann zu ihrer

nächsten Großchance, doch diese konnte nicht genutzt werden. Im Gegenzug nutzte der SV die Hektik und konterte die Abwehr des TV Kalkum/Wittlaer muster- gültig aus. Einzig und allein Torwart Patrick Iversen verhinderte die Führung der Gäste. In der 26. Minute war es dann soweit, und die Elf um Trainer Andreas Stempel konnte sich über den ersten Treffer der Partie freuen. Mit der verdienten

**PINGEL optik**

**Wassersportbrillen vom Spezialisten**

**Sonnenschutz der Extraklasse**

- Individueller Sonnenschutz der Extraklasse
- Für Segler, Motorbootfahrer, Surfer und Taucher
- Rundum scharfe Sicht in allen Farben
- Leicht und bruchstabil
- Nanoperl: die wasserabweisende Schicht für super saubere Gläser

**Wir achten auf Details!**

**Pingel Optik**  
Kaiserswerther Markt 53  
40489 Düsseldorf  
Tel. +49 (0)2 11 - 94 01 08  
Fax +49 (0)2 11 - 94 01 79  
www.pingel-optik.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Führung ging es dann auch in die Kabine. Nach dem Seitenwechsel drehte das Team um Kapitän Björn Obersberger noch einmal richtig auf. So kam es, dass der Spielstand nach rund 65 Minuten 3:0 für Wittlaer hieß. Dem Ergebnis zufolge konnten sich die Wittlaerer nun auch eine kleine Ruhepause gönnen, in der sie das Spiel zwar unter Kontrolle hatten, diese allerdings nicht in Tore ausdrücken konnten. Nach einem wichtigen Freistoß aus rund 18 Metern eröffnete der TV Kalkum/Wittlaer die rasante Schlussphase. Nur zwei Minuten nach dem 4:0 gelang es Phillip Eisenblätter, den Ball wiederum in das Tor des designierten Torwarts vom Post SV einzuschieben. Damit durfte sich die Nummer 11 des

TV Kalkum/Wittlaers nicht nur über das 5:0 seiner Mannschaft freuen, sondern konnte gleichzeitig seinen dritten Treffer der Partie bejubeln. 8 Minuten später piff der Schiedsrichter das Spiel beim Stand von 7:0 ab. Der Sieg ging auch in dieser Höhe völlig in Ordnung, da die Heimmannschaft das Spiel und den Gegner über weite Strecken der Partie kontrollierte. Wenn in zwei Wochen ein ähnliches Ergebnis gegen die Eintracht 05 Düsseldorf herauspringt, kann sich der TV Kalkum/Wittlaer getrost weiter als Aufstiegsaspirant bezeichnen. An dem 4:0 gelang es Phillip Eisenblätter, den Ball wiederum in das Tor des designierten Torwarts vom Post SV einzuschieben. Damit durfte sich die Nummer 11 des

Text u. Foto: Marius Hohl

**TIERARZTPRAXIS IM GUTSHOF**  
Dr. med. vet. Mona Dahm  
Arnheimer Straße 18 • 40489 Düsseldorf  
Tel. 0211 / 22 97 55 16 • Fax 0211 / 22 97 55 17  
info@tierarzt-kaiserswerth.de  
www.tierarzt-kaiserswerth.de

**UNSERE SPRECHZEITEN UND TERMINE:**

Mo	Di	Mi	Do	Fr
10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
17-19	17-19	-	17-19	17-19

**Ute Heuvel Dop**  
Familienberatung · Erziehungsberatung  
in Kaiserswerth

Lassen Sie sich unterstützen

- bei Trennung und Scheidung
- bei einer neuen Verbindung mit Stiefkindern
- bei Tod oder schwerer Krankheit in der Familie
- bei Schulproblemen u. Geschwisterrivalität

Ich biete

- Einzelgespräche
- Beratung im Familienverbund
- Erziehungslernen in der Kleingruppe

Termine nach Absprache

Ute Heuvel Dop · Dipl. Soz. päd.  
Arnheimer Straße 46 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon 02 11/239 81 69 · Mobil 0172/203 49 08  
Ute.HeuvelDop@t-online.de

**Schuh & Schlüsselservice**  
Gravuren · Lederaccessoires

**schnell gut preiswert**

Am Kreuzberg 8 · Klemensviertel · Tel. 0211-401112  
Durchgehend geöffnet.

**Brigitte Braun**

Kinder- und Jugendmoden  
seit 1987 in Kaiserswerth

**WSV**

**30 %**

**40 %**

**50 %**

Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr  
Am Kreuzberg 2 • Telefon 0211/40 01 31  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)



# Gelungener CDU-Neujahrsempfang in Angermund

Die Menschen vierzig Minuten am Stück zu unterhalten, ohne, dass sie dabei ermüden, das kann Wolfgang Bosbach beinahe perfekt. Mit humoristischen Einlagen verstand es der Stellv. Vorsitzende der CDU/CSU Fraktion im Deutschen Bundestag meisterhaft, über Bundespolitik im Allgemeinen und das pessimistische Gehabe der Deutschen im Einzelnen zu parlieren. „Meine Eltern hätten gern unsere Sorgen gehabt“, betonte der Ehren-gast des CDU-Neujahrsempfangs des Wahlkreises 21 in Angermund vor etwa 250 Gästen. CDU-Ratsfrau Ruth Decker, die gemeinsam mit Guido Krüger, CDU-Ortsverbandsvorsitzender Kalkum/Wittlaer, zum längst traditionellen Neujahrsempfang in die Walter-Rettinghausen-Halle eingeladen hatte, war es geglückt, nicht nur die für wenige



Wolfgang Bosbach, Ruth Decker, Dirk Elbers und Guido Krüger  
Text u. Foto: G. Schreckenberg

Stunden perfekt hergerichtete Halle voll zu bekommen, sie hatte treffsicher ein

nen sehr guten Redner nach Angermund verpflichten können.

Yes we can  
Doch auch Oberbürgermeister Dirk Elbers war voll

des Lobes für den Einsatz von Ruth Decker im Rat. „Für meine Sporthalle in Urdenbach habe ich 20 Jahre gekämpft, Ruth Decker bekommt sie nach einem Jahr“, meinte er und hatte den heftig anschwellenden Applaus auf seiner Seite. Denn dass die Wittlaerer 2011 eine Sporthalle bekommen werden, ist beschlossene Sache. Dass Ruth Decker dem neuen US-Präsidenten Obama zugetan ist, war nicht zu übersehen, sei es wegen des Titels „Denver“, den Johannes Kohlhaus auf der Querflöte meisterhaft spielte und bei dem sich rasch amerikanischer Spirit verbreitete. Yes we can – schien auch Ruth Decker bekräftigen zu wollen, die jeden Moment ihrer Rede für den Wahlkampf nutzte. Fazit der Gäste: Mit diesem Team müsse man jede Wahl gewinnen. Wir werden sehen.

## Die SPD im Schloss

Es gibt kaum Veranstaltungsräume, die für den traditionellen Neujahrsempfang der SPD in Düsseldorfer Norden geeigneter wären, als das Kalkumer Schloss. Wird sie doch hier an ihre Wurzeln erinnert, den Kampf gegen die Ausbeutung im Frühkapitalismus und für Demokratie. Ferdinand Lasalle, Begründer der Arbeiterbewegung, hat hier eine Gedenkstätte erhalten, seine Mitkämpferin, die Adlige Sophie von Hatzfeld, eine Gedenkplakette. Beim

diesjährigen Neujahrsempfang am 25. Januar war Michael Müller der Hauptredner zum Thema „Zeitwende in der Finanzkrise“. Mit einem wirtschafts- und sozialhistorischen Rückblick versuchte er darzustellen, dass die derzeitige Finanz- und Wirtschaftskrise die Chance oder gar der Anstoß für eine ökologische, soziale und wirtschaftliche Neuausrichtung ist. Als Kandidaten im Düsseldorfer Norden für den in diesem Jahr neu zu wählenden

Stadttrat stellten sich Claudia Bednarski (Angermund, Wittlaer und Kalkum) und Peter Knäpper (Lohausen, Stockum und Kaiserswerth) vor. Kandidaten auf den aussichtsreichsten Listenplätzen für die Bezirksvertretung 5 sind die bisherigen Bezirksvertreter Dieter Horne, Michael Schmidt und Dieter Kunze. Für die nicht mehr kandidierende Barbara Theiler steht Christian Weiß auf der Liste.



Unter den vielen Gästen auf den Neujahrsempfang der SPD im Kalkumer Schloss – natürlich nicht nur SPD-Mitglieder – Michael Müller MdB und Bürgermeisterin Gudrun Hock.  
Text u. Foto: H.S.

Mein eigener Lernweg **KUMON**

Über vier Millionen Kinder weltweit erzielen durch die Selbstlernmethode von KUMON nachhaltige Erfolge beim Lernen. Bisher durch die Mathematik und jetzt auch durch Englisch.

WWW.KUMON.DE

Kostenfreie Beratung und Einstufung erhalten Sie in folgendem KUMON-Lerncenter:

Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel.: 0211 479 02 16  
Angelika Ishigami

»KUMON funktioniert auch mit Vokabeln.«

## „Werd' mal plastisch!“ Bildhauerei für Kinder und Erwachsene

Steinbildhauerin Julia Alberti ist neu im Dozententeam der KREA Kaiserswerth. Sie bietet Kurse für Kinder und Erwachsene an. Julia Albertis Wurzeln liegen im Steinbildhauerhandwerk mit dem Schwerpunkt „Experimentelle Bildhauerei“. Sie ist in Ausstellungen unter anderem mit Landart-Projekten, Objekten und Filminstallationen vertreten. Unter Anleitung der jungen Düsseldorfer Künstlerin können ab Februar Kinder und Erwachsene die eigenen Gedanken und daraus wachsende Ideen Gestalt werden lassen. „In den Kursen wird mit viel Neugier geforscht, ein anderer Blick geübt, Kreativität gelebt und vieles neu entdeckt.“ Also, raus mit dem kreativen Potential, Hammer und Meißel schwingen und sich selbst und andere

überraschen lassen. Die Kurse sind donnerstags von 17-19 Uhr für Kinder ab 10 Jahren und von 19.15-21.15 Uhr für Erwachsene. Neben den wöchentlich stattfindenden Kursen ist es auch möglich, am 14.02. und/oder 28.02. an einem jeweils dreistündigen Workshop teilzunehmen.

Freie Plätze für Kinder ab 4 Jahren gibt es auch noch Montagnachmittag, 15.00 Uhr, im Kurs „Kreativität rund um Zahlen“. Dipl.-Mathematikerin Petra Cordes vermittelt spielerisch erste und zweite Einblicke in die Welt der Zahlen, Geometrie und Logik.

Weitere Infos: Kreativitätsschule Kaiserswerth, Telefon 0211.403231 oder [www.krea-duesseldorf.de](http://www.krea-duesseldorf.de)

### BALLETTSCHULE KAISERSWERTH

Foto: www.bildautor.de

Ballettunterricht ab 4 Jahren  
Leitung: Eva Grobstas-Mayer  
Reg. Ballettpädagogin der Royal Academy of Dance London  
Friedrich-von-Spee-Str. 25  
Düsseldorf-Kaiserswerth  
☎ 02 11/400690 · ☎ 0203/75 17 42 (Büro)  
[www.ballettschule-kaiserswerth.de](http://www.ballettschule-kaiserswerth.de)

### Damen- und Herrensalon Marion Schürhoff

Salon Schürhoff  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447



Foto: Julia Alberti

**Zisterne**  
Ein Ort für Menschen in Trauer

Wir laden ein zum Zusammensein und Gespräch

Samstag, 07. Feb. 2009  
von 15.00 bis 17.00 Uhr

Suitbertus-Stiftsplatz 11 · 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211-405 44 92 · Fax: 0211-405 44 93  
E-Mail: [hospiz-kaiserswerth@t-online.de](mailto:hospiz-kaiserswerth@t-online.de)

Ökumenische Hospizgruppe Kaiserswerth e.V.

Angermund  
Kaiserswerth  
Kalkum  
Lohausen  
Wittlaer

**Sterbebegleitung  
Trauerbegleitung**

Anzeigenaufgabe leicht gemacht unter:  
[info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)

**WIR FÜR SIE**  
PARFÜMERIE

Inh. H. O. Franke  
**kann**  
Kosmetik-Institut & Parfümerie  
Klemensplatz 4  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel./Fax 0211-40 11 01

Perfekte Pflege für die Winterhaut - hochwirksam, reichhaltig, schont das Portemonnaie.  
Swissbolic - Qualität aus der Schweiz.  
Dr. Eckstein - Gutes bezahlbar.

**SKINBOLIC**  
DIE HAUTPFLEGE-FORMEL AUS DER SCHWEIZ

L'Occitane weckt Frühlingsgefühle. Ätherische Öle mit Zitronenextrakten verbreitet köstliche Frische. Genau das Richtige an trüben Wintertagen, um das Grau zu vertreiben...

**WIR FÜR SIE**  
PARFÜMERIE

# Sinnvolle Nutzung des Bunkers?

Der Verkauf des Kaiserswerther Hochbunkers durch die Bundesvermögensverwaltung und die begonnene Sanierung mit Umwandlung in Eigentumswohnungen bringt die gesamte, riesige unter- und überirdische Bunkeranlage an der Klemensbrücke (Baujahr 1941/42) wieder in Erinnerung. Unterirdisch sind es auf zwei Ebenen unter dem Kaiserswerther Markt mindestens 1200 qm.

Mit den beiden zusätzlichen oberirdischen Bunkern beidseits der Klemensbrücke dürften es insgesamt weit über 2500 qm ehemalige Schutzräume sein. Wozu und für wen sollten diese riesigen Flächen dienen? Mit der damaligen Einwohnerzahl und den damaligen Lazarettinsassen in Kaiserswerth lässt sich diese Größe nicht begründen. Die Redaktion des Nordboten hat versucht zu recherchieren.

Sollte eine größere Nachrichten/Fermeldezentrale eingerichtet werden? Vielleicht weiß ein Leser des Nordboten mehr? (Tel. 0211/400515). Berichtet wurde uns, dass schließlich zum Kriegsende aus den umliegenden Ortsteilen und aus der Düsseldorfer Stadtmitte Einwohner schon im Laufe des Tages anreisten, um dann die Bombennächte in der großen Bunkeranlage zu verbringen.

In einem städtebaulichen Rahmenplan hatte das Architekturbüro Dambly/Uelner 1992 vorgeschlagen, das fehlende Stück des Festungswalls zwischen der Bastion St. Caspar (Barbarossawall, „Deutschlands schmalste Lindenallee“) und Klemensbrücke durch eine Tiefgarage und eine zweigeschossige Riegelbebauung zu vervollständigen. Damit könnte zusätzlicher Parkraum (Quartiersgaragen-

plätze), zusätzliche Laden- und Gewerbeflächen, hochwertige Wohnflächen und nicht zuletzt auch eine direkte Verlängerung und Verbindung des Barbarossawalls bis zur Klemensbrücke geschaffen werden. Die Flächen der Bunker südlich der Klemensbrücke und unterirdisch unter dem Kaiserswerther Markt könnten in die Planungen mit einbezogen werden.

H.S.



Irrsinniger Bunkerbau 1941/1942 unter dem Kaiserswerther Markt. Rechts der Hochbunker im Rohbau. Vielleicht findet man im 21. Jahrhundert doch noch eine sinnvolle, friedliche Nutzung?

## Baugenehmigung durch Gerichtsbeschluss

Der Bauvoranfrage für ein Doppelhaus an der Kittelbachstraße gegenüber dem Spee-Biotop hatten die Bezirksvertretung 5 und die Bauverwaltung schon 2007 widersprochen. Der Bauherr hat das Baurecht jetzt aber vor dem Verwaltungsgericht durchgesetzt. Die Bezirksvertretung konnte diese Information nur mit Unverständnis nicht zustimmend zur Kenntnis nehmen. Es handele sich

hier nicht um eine zusammenhängende Bebauung nach § 34 BauG, sondern um einen Außenbereich. Nach Kenntnis der Redaktion ist tatsächlich der gegenüberliegende Bungalow seinerzeit nach langen Auseinandersetzungen und mehrjährigem Baustopp als Ausnahme im Außenbereich nach § 35 BauG schließlich genehmigt worden. Die Fraktionsvorsitzende der FDP, Monika Van

Volxem, ging noch einen Schritt weiter und brachte zum Ausdruck, dass sie erobert sei über diese Missachtung von Landschafts- und Naturschutz. In der Tat kann man sich nur wundern, dass so dicht am Kittelbach gebaut werden darf. Nicht nur eine Renaturierung dieses hier kanalartigen Gewässers wird damit erschwert, die immer wieder geforderte Biotopvernetzung zwischen dem einge-

tragenen Naturdenkmal Spee-Biotop und dem Kittelbach wird verhindert. Es kommt aber noch schlimmer. Es liegt eine weitere Bauvoranfrage vor für ein weiteres Doppelhaus unmittelbar daneben, noch dichter am Kittelbach. Peter Krebs vom Bauaufsichtsamt erläuterte, der Verwaltungsrichter sähe hier keinen Außenbereich, sondern als Baugrenzen den Kittelbach


und den projektierten Wendehammer an der noch auszubauenden Kittelbachstraße. Verständlich, dass die Bezirksvertretung auch diese Bauvoranfrage einstimmig ablehnte (wahrscheinlich wirkungslos) und die Frage in den Raum stellte, ob man diese Bauvorhaben nicht durch Verweigerung des Straßenausbaus verhindern könnte.

Text u. Foto: H.S.



Hier an der Kittelbachstraße soll durch Gerichtsbeschluss nicht nur dicht ans Bachufer gebaut, sondern auch die für jedermann erkennbare Freifläche rund um das Spee-Biotop zugebaut werden. Der rot-weiße Mast im Vordergrund ist ein Überbleibsel der Anflugbefeuerung für die von der britischen Besatzung angelegte „Querwindbahn“, seit über 12 Jahren aber nicht mehr in Betrieb. Das Baugebiet liegt im Anflug/Abflugsektor dieser Landebahn, in dem seinerzeit sogar der Turm der Mutterhauskirche gekürzt wurde.

Text und Foto: HS



Der Meisterpavillon

### PLA-WO-TEX

Raumgestaltung GmbH

www.pla-wo-tex.de

Hohe handwerkliche Leistung!  
Phantasie in der Raumgestaltung:

Meisterbetrieb seit 35 Jahren

- **Polsterei:**  
Aufarbeitung und Neubezug in eigener Werkstatt
- **Gardinen und Dekostoffe:**  
Neuanfertigungen und Änderungen in eigenem Nähatelier
- **Sonnenschutz:**  
Das ganze Angebot für Innen und Außen
- **Bodenbelag:**  
Beratung, Aufmaß und Verlegung von eigener Hand
- **Showroom:**  
Kaiserswerther Strasse 408 a  
40474 Düsseldorf (Nähe Messe)
- **Werkstatt und Nähatelier:**  
Klapheckstrasse 19a  
40474 Düsseldorf

Telefon: (0211) 34 26 22 8.00 - 16.30 Uhr  
Telefax: (0211) 34 26 23

Mobil: (0171) 2 11 07 30 7.00 - 19.00 Uhr  
E-Mail: info@pla-wo-tex.de

### RISTORANTE SANSONE

Seit 1969 die echte italienische Küche

**Ein Auszug aus unserer Speisekarte**

- Seemuschelsuppe sizilianische Art 9,50 €
- Carpaccio Rucola, Parmesan 8,90 €
- Risotto mit Steinpilzen oder Pfifferlingen 11,50 €
- Penne m. Rinderfilet 8,90 €
- Fettuccine mit Wintertrüffel 11,90 €
- Lasagne bolognese 7,50 €
- Penne m. Lachs an Safran 8,50 €
- Thunfisch vom Grill 15,90 €
- Edelfischplatte vom Grill 15,50 €
- Loup de mer o. Dorade v. Grill 14,90 €
- Kalbsleber Butter, Salbei 14,90 €
- Lammcarré cross 16,50 €
- Kalbsnieren Piemontese 14,90 €
- Arg. Rumpsteak vom Grill 16,50 €

40489 Düsseldorf - Niederrheinstr. 333  
Tel. 0211/40 28 37 - Privatparkplatz  
Geöffn. 12.00-15.00 u. 18.00-24.00 auch sonntags

### Super-8 und Video auf DVD!

Tel. 02152/55 28 86  
www.gw-satztechnik.de

### Wenn die Abwehr verrückt spielt ...

Niesattacken, tränende Augen oder quälender Juckreiz – bereits jeder dritte Deutsche reagiert allergisch auf vermeintlich harmlose Substanzen wie Blütenpollen, Hausstaub oder bestimmte Lebensmittelbestandteile.



Wichtig ist es, jede Allergie zu behandeln, denn aus einer scheinbaren Bagatelle kann schnell eine chronische Erkrankung werden.

Unsere Apothekerin **Frau Barbara Pöplau** informiert Sie über Risiken, hilfreiche Mittel und Maßnahmen und nimmt sich Zeit für Ihre Fragen während unserer

**Allergie-Beratungswoche**  
vom 02.02. bis 06.02.2009

Betroffen oder nicht: bei uns erhalten Sie wichtige Tipps und umfangreiches Info-Material zum Thema Allergie.

Bitte vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin (€ 10,00).



Schenken Sie uns Ihr Vertrauen!

### Apotheke

AM KLEMENSPLATZ

Inh. Karin Waldmann  
Klemensplatz 11  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
www.apotheke-am-klemensplatz.de

Telefon: 0211 401554  
info@apotheke-am-klemensplatz.de



# 33. Angerlauf fand in herrlichster Winterlandschaft statt

Mit dem traditionellen Angerlauf startete das Duisburger Laufjahr 2009. Eine Landschaft wie im Wintermärchen trafen die etwa 200 Teilnehmer an diesem 10. Januar im Duisburger Süden an. Auf verschneiten Runden ging es über den Angerdamm sowie am Neubaugebiet Angerbogen vor-

bei und das alles bei strahlendem Sonnenschein. Dass die geschlossene Schneedecke an diesem Tag einiges an Kraft kosten würde, war den Teilnehmern schon klar und so wunderte es nicht, dass die Siegerzeiten langsamer als gewohnt waren. Mitorganisator Roman Roßmann zog für diesen Tag dennoch

eine positive Bilanz: „Wir freuen uns, dass wir die Veranstaltung mit Bambini- und Schülerläufen sowie den Hauptläufen über 5 und 10 km unter diesen schwierigen Bedingungen so problemlos durchführen konnten. Es war sicher für alle Läufer ein einmaliges Wintererlebnis.“



Die erste Laufveranstaltung des Jahres, der 33. Angerlauf, wurde für alle Teilnehmer zu einem Wintersportereignis. Von der Albert-Schweizer-Schule aus führte die Strecke auf verschneite Runden über den Angerdamm und durch eine Winterlandschaft, die für ein sonniges Lauferlebnis sorgte.

Text & Foto Horst Mosebach

# Erster offener Hochfeld-MRT an Rhein und Ruhr steht im Duisburger Süden

Die Arbeiten für den neuen 165 Quadratmeter großen Anbau neben dem Eingangsbereich des Malteser Krankenhauses St. Anna sind bis auf kleinere Restarbeiten fertig. Seit Ende Dezember 2008 ist hier ein neuer offener Hochfeld-Magnetresonanztomograph (MRT) installiert. Er vergrößert in Duisburg und Umgebung das Spektrum der radiologischen Möglichkeiten enorm. Für die neue Technologie haben die Malteser ca. 1,7 Millionen Euro investiert, die Baukosten am Standort Huckingen liegen bei ca. 600.000 Euro. Zusätzlich verfügen die Malteser Krankenhäuser in Homberg

und Huckingen seit 2007 über zwei hochmoderne Mehrschicht-Computertomographen, so dass hier ab diesem Jahr nahezu alle Verfahren der modernen Radiologie angeboten werden können. „Die Anschaffung der CT und des MRT bedeutet einen wichtigen Schritt zur Verbesserung der Patientenversorgung und zur Wettbewerbsfähigkeit unserer Kliniken“, freut sich Malteser Geschäftsführer Udo Lavendel. Das große Untersuchungsfeld des MRT mit einem Durchmesser von 160 cm ermöglicht den Patienten einen Rundumblick, deshalb „offener“ MRT. Herkömmliche Anlagen

verfügen nur über eine Tunnelöffnung von 60 bis 70 cm Durchmesser. „Die neue Untersuchungsmethode ist besonders gut geeignet für Patienten mit Raumangst, Schwangere, Behinderte und Kinder, die jetzt nicht mehr auf die Nähe einer Begleitperson verzichten müssen“, erklärt Dr. Amin Laali, Chefarzt der Radiologie am Malteser Krankenhaus St. Anna. Die Bewegungsfreiheit der Patienten beim offenen MRT bietet außerdem neue diagnostische Darstellungsmöglichkeiten, die insbesondere auch den Patienten des Darm- und Brustzentrums zugute kommen werden.



Das ist er, der neue Hochfeld-MRT des Malteser Krankenhauses St. Anna in Huckingen. Foto: privat

# RADAU im Steinhof

„RADAU!“, die Rockband für Kinder und Erwachsene, gibt es seit 1997 und sorgt seitdem mit ihrem Mitmachprogramm für ein Konzerterlebnis der besonderen Art. Mit reichlich Action fürs Publikum geht es um alles, was Kinder erleben und was Kinder sich wünschen. Das verspricht auch ihr Gastspiel am Freitag, 6. Februar, 11:00 Uhr, im

Steinhof, an der Düsseldorfer Landstraße 347. Ihr bekanntester Song ist das Piratenlied im „Ki.Ka“. Die Musik und Texte von RADAU sind aber nicht nur etwas für Kids. Karten gibt es zum Preis von 3,50 Euro. Weitere Infos bei der Steinhof-Hotline unter: 02365 / 50 35 500 oder im Internet unter [www.steinhof-duisburg.de](http://www.steinhof-duisburg.de).

# Neues von der Schützenbruderschaft Huckingen

Die Huckinger Schützen können auf ein äußerst erfolgreiches Anno 2008 zurückblicken. Zum einen war da Anfang November die Inbetriebnahme der neuen, hochmodernen Schießanlage im Steinhof und zum anderen der Weihnachtsmarkt am 3. Adventswochenende im und am Steinhof. Mit rekordverdächtigen Besucherzahlen ist er ein Highlight im Duisburger Süden und so möchte sich die Schützenbruderschaft bei allen Besuchern aus Huckingen und der Umgebung auf das Herzlichste bedanken, denn erst durch den äußerst regen Besuch des Marktes kam es zu diesem tollen Ergebnis. So erfolgreich für die Huckinger Schützen Anno 2008 endete, so erfolgreich begann auch das Jahr 2009. Präsident Gerd Elischewski konnte im Rahmen der Jahreshauptversammlung am 18. Januar stolz verkünden, dass dank der gemeinsamen Anstrengungen der gesamten Bruderschaft das finanzielle Unheil, das der Bruderschaft bedingt durch eine Anno 2007 festgestellte Veruntreuung ins Haus stand, sehr erfolgreich abgewendet werden konnte. „Diesen großen Erfolg verdanken wir nur unserer Einstellung - Einigkeit und Brudersinn führen uns zum Ziele hin-“, so Gerd Elischewski. „Nach

dieser wirtschaftlichen Genesung können wir voll Zuversicht unser Schützenjahr 2009 mit dem Schützenfest Ende August als Höhepunkt in Angriff nehmen, doch erst einmal freuen wir uns auf unser großes Patronatsfest am 24. Januar, das wir erstmals im Steinhof feiern können!“ Dieses wirtschaftliche Ergebnis schlug sich dann auch in den Vorstandswahlen nieder. Mit sehr großen Mehrheiten konnten die Wahlen durchgeführt werden, sodass der alte Vorstand auch der neue Vorstand ist. Präsident (1. Vorsitzender) wurde Gerd Elischewski, 2. Vorsitzender Holger Arend, Rentant (Kassenwart) Franz-Josef Lenz, 2. Kassierer Manfred Danes, Schriftführer Andreas Schmalenbach, 2. Schriftführer Oliver Kardas. Die Huckinger Schützen möchten hier die Gelegenheit nutzen, um darauf hinzuweisen, dass alle Schießsport-Interessierten jeden Mittwoch und Donnerstag ab 17:00 Uhr auf dem Schießstand im Steinhof herzlich willkommen sind. Nähere Informationen über diese Schießanlage sind unter [www.schuetzen-huckingen.de/Schießsport](http://www.schuetzen-huckingen.de/Schießsport) zu finden.

# Tanzabend für alle Generationen im Steinhof Duisburg Samstag spielt die bekannte Peter Weisheit Band in Huckingen

Viele Jahre war sie die Hausband des WWF - Clubs im WDR Fernsehen. Weit über 500 Fernsehsendungen machten Peter Weisheit zu einem der berühmtesten Bandleader in Deutschland.

Die Referenzliste von Peter Weisheit und seiner Band ist lang. Am Samstag, den 31.01.2009, wird die Peter Weisheit Band ihr Können nun im Duisburger Süden unter Beweis stellen. Musik

für alle Generationen, die zum Tanzen animiert oder einfach nur zum Zuhören.

Einlass in den Steinhof gibt es ab 19:00 Uhr. Dank der Unterstützung eines Sponsors können die Karten für € 12,- angeboten und derzeit noch an allen bekannten Vorverkaufsstellen des Steinhofs oder über das Internet unter [www.steinhof-duisburg.de](http://www.steinhof-duisburg.de) erworben werden.

**KÜPPERS**  
FENSTER

Fenster | Haustüren | Insektenschutz

Rollläden | Wintergärten | Vordächer

Garagentore | Innentüren | Markisen

Duisburg-Buchholz | Düsseldorf Landstr. 63a  
Tel. 0203 / 99 71 00 | Fax 0203 / 70 43 68  
[www.fenster-kueppers.de](http://www.fenster-kueppers.de)

wir - makeln - das - schon

**Hans Joachim Knott**

**Büro**  
Düsseldorfer Landstraße 239  
47259 Duisburg  
Telefon (0203) 771201  
Telefax (0203) 771223  
Mobil 0172 7601921  
E-Mail [info@knott-immobilien.de](mailto:info@knott-immobilien.de)

www.knott - immobilien.de

0203 / 77 12 01

P  
R  
A  
X  
I  
S

Ganzheitliche Zahnheilkunde

Dr. Freya Wölling

Düsseldorfer Landstr. 326

47259 Duisburg

0203-9352520

Termine nach tel. Vereinbarung

Schilling

Fliesenhandel

**Geschäftszeiten:**  
Montag-Freitag  
9.00-18.00 Uhr  
Samstag  
9.00-12.00 Uhr

Inh. Dorothea Krüger  
Römerstraße 70  
47249 Duisburg

**Telefon** (0203) 702031  
**Telefax** (0203) 702034



# Discounter schädlich nur für Lohausen?

Wie wir schon an anderer Stelle berichten, ist weder der Rat der Landeshauptstadt, die Bezirksvertretung noch die Bauverwaltung Herr über alle Baugenehmigungen. Manchmal entscheiden auch die Verwaltungsrichter. Dabei ist aber kaum Gottes Hand im Spiel, wie der Volksmund meint, sondern man steht mit Unverständnis vor den rätselhaften Entscheidungen, egal wer sie getroffen hat.

Schon seit Jahren liegt der Bauverwaltung ein Bauantrag über einen zusätzlichen Discounter-Supermarkt in Lohausen an der Niederrheinstraße vor. Die Bauverwaltung lehnte ab, der Bauherr erstritt sich aber die Baugenehmigung vor dem Verwaltungsgericht. In die-

sem Fall blieb die Bauverwaltung hartnäckig. Sie legte nicht nur Beschwerde gegen das Urteil ein, sondern legte auch einen Bebauungsplan für den Lohausen Teil der Niederrheinstraße auf, mit dem erklärten Ziel, diesen zusätzlichen Discounter zu verhindern. Demnächst beginnen die Verhandlungen vor dem Verwaltungsgericht in der 2. Instanz.

In den Stellungnahmen der Verwaltung zu den Einsprüchen zu diesem Bebauungsplan wird die Haltung der Verwaltung noch deutlicher. Es wird festgestellt, dass auch der seit 1988 bestehende Discounter „den zentralen Versorgungsbereich Niederrheinstraße schädigt“ und somit nur passiven Bestandschutz genießt, das heißt keine Erwei-

terungsmöglichkeit hat und bei Zerstörung des Gebäudes nicht wieder aufbauen darf. Rätselhaft bleibt, warum am südlichen Ortsrand von Angermund, ebenfalls außerhalb des dortigen zentralen Versorgungsbereiches, ein Discount-Supermarkt genehmigt wurde und niemand seitens der Bauverwaltung (öffentlich) von „schädlich“ spricht. Also liebe Lohausen, schädigt nicht Euren wirklich empfehlenswerten zentralen Versorgungsbereich an der Niederrheinstraße/Alte Flughafenstraße, fährt demnächst nach Angermund zum Discounter (wenn fertig gestellt, baldiger Baubeginn wiederholt angekündigt), falls Ihr den Ausführungen der Bauverwaltung folgen könnt!

H.S.



Täglich Hochbetrieb an der Niederrheinstraße. Kundschaft von Golzheim bis Huckingen kommt nach Lohausen. Schädlich für den zentralen Versorgungsbereich an der Alten Flughafenstraße?  
Text und Foto: HS

## Figaro neu in Angermund

Anzeige

Ja, der Name ist neu und verweist auf das deutsch-italienische Team, das Haarmoden Schneider seit 13. Januar führt. Aus schönem Grund, denn Philomena ist die italienische Seele des Geschäfts und bürgt seit knapp 17 Jahren für Qualität und schicke Haarschnitte und Farben. Festliche Hochsteckfrisuren für Bälle und Hochzeiten sind seit jeher ihr Steckenpferd. Das gewohnt gute Angebot wird

erhalten bleiben, genauso wie die Preise, das garantiert die neue Inhaberin Manuela Dietrich, die vor wenigen Wochen die Nachfolge angetreten hat. Auch, wenn Herr Schneider nach wie vor an festen Tagen den Herren die Haare stutzen wird.

Was ist neu? „Das Depot, wir werden künftig mit L'Oréal arbeiten“, bestätigt die blonde Inhaberin. Der Name ist neu. Wer bei „Fi-

garo“ an die bekannte italienische Oper, das dolce vita und den Esprit denkt, ist schon mal auf einem guten Weg. Gepaart mit Leichtigkeit und gutem Service, wird der Besuch bei „Figaro“ künftig bestimmt noch mehr Freude bereiten.

Figaro, (ehemals Salon Schneider), Heiderweg 1, Düsseldorf-Angermund, Telefon 0203/93 53 996, Für Herren, Damen und Kinder.



(vlnr) Philomena Sasse, Kurt Schneider und Manuela Dietrich.

## Schreinerei Rainer Rehberg

- Einbauschränke
- Möbelbau
- Parkett - Dielen - Laminatböden
- Innenausbau
- Reparaturarbeiten
- Fenster + Türen

Niederrheinstr. 62 - 40474 Düsseldorf  
Telefon 0211 - 4370097 - Telefax 0211 - 432406

## SONNEN-Gardinenpflege



Wellness-Kur für Ihre Gardinen...

Reinigung von Gardinen und Dekorationen inkl. Abnehmen und Aufhängen

Tel.: 02 11-4 08 01 46, Mobil: 0173-5 19 27 79

## Malermeister Marius Camp

Kalkstraße 46  
40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211 - 40 56 90 51  
Mobil: 0174 - 988 544 1

www.malerbetrieb-camp.de

Ihrem Vertrauen verdanken wir unseren Erfolg.

Vogel & am Brunnen

Versicherungsmanagement

70 JAHRE

amBrunnen.de

SAISON 50% FINALE

Claudia Rüdingen

DESSOUS · BEACH · FASHION · WOMAN · MAN

KÖNIGSALLEE 68 40212 DÜSSELDORF TEL. 0211/76 25 45	STEINSTRASSE 29 40212 DÜSSELDORF TEL. 0211/96 32 488	IMMERMANNSTR. 29 40219 DÜSSELDORF TEL. 0211/95 31 21	OPHOFFSTRASSE 45894 GE-BUER TEL. 0299/97 67 67	PROMOTIONEN 60 40212 DÜSSELDORF TEL. 0211/96 29 727
--	--	--	--	---

## Wir machen Energieverluste sichtbar.

Wir bieten folgende Leistungen an:

- Gebäudethermografie zum Nachweis von Wärmebrücken in Gebäudehüllen nach DIN 13187
- Luftdichtigkeitsprüfung (BlowerDoor-Messung) an Gebäuden nach DIN EN 13829, DIN 4108-7 und EN EV
- Raumklimamessung
- Leckageortung mittels Thermografie
- Lokalisierung von Gebäudekonstruktionsteilen z.B. Heizleitungen von Fußbodenheizungen
- U-Wert-Ermittlung zur wärmetechnischen Beurteilung von Bauteilen
- Schimmelpilzanalyse



Thermografiebüro Dirk Ehrich und Ralf Ponczek GbR

Auf dem Hunsrück 14a · 47259 Duisburg · Tel. 02 03 / 7 564 564 · Fax 02 03 / 7 564 565  
info@thermoserv.de · www.thermoserv.de



Zertifiziert nach DIN EN 473 - IT 3  
Mitglied im  
ThermoServ  
Infrarot-Thermografie  
VATh

## Immobilienmarkt

### Mietangebote:

**Angermund**, Büroräume, 168 m<sup>2</sup>, flexibel gestaltbar, per sofort zu vermieten. Tel. 0172/2606561

**Wittlaer**, Einbrunger Str., am Walter-Kobold-Haus, betreutes Wohnen in heller 2 Zi.-Whg., 55 m<sup>2</sup> Wfl., 1. OG, EBK, Aufzug, Parkett, Balkon zum Garten, Keller, € 900,- + NK. Tel. 0211/4054855, E-Mail: mis3@gmx.de

**Wohnen mit Service im Seniorenzentrum:** Behindertengerechte 60 m<sup>2</sup>, DG-Wohnung in DU-Mündelheim mit off. Küche (EBK vorh.), Parkett, Hausnotruf; WM 1.300 €; Teilnahme am Hausprogramm bei Interesse möglich. Tel. 0203/57882570

**Kalkum**, 4 Zi.-Whg. in 2-Fam.-Haus (1 Kinderzi.), 99 m<sup>2</sup>, 30 m<sup>2</sup> Terr. m. Garten, sep. Waschküche, 850 € kalt + NK, von Privat. Tel. 0211/402766

**Kaiserswerth**, möbl. 3 Zi.-Whg., ab sofort. Tel. 0173/5439282

**DU-Rahm**, 4 Zi., KDB, 115 m<sup>2</sup>, EG, gr. Bad m. Wanne/Dusche, G-WC, Laminat, Südbalkon, KM 690 €. Tel. 0203/765345

### Verkäufe:

**Herausragend schön!** Excl. freist. 1-FH mit Doppelgar. auf traumh. GS, ländl. Lage DU-Mündelheim, ca. 200 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 1.408 m<sup>2</sup> GS, Topausstg., KP € 479.000,- -- zzgl. Käuferprov. 3,57 %, www.blank-schmack.de, Tel. 0203/3018960 Immob./IVD

### Gesuche Miete/Kauf:

**ZURÜCK NACH DÜSSELDORF** MÜNCHNER FAMILIE SUCHT EFH/VILLA IN WITTLAER, KALKUM, KAISERSWERTH, ANGERMUND, STOCKUM, GOLZHEIM, KP BIS 1,2 MIO €. LUTZ RÖLTGEN IMMOBILIEN, KÖNIGSALLEE 14, 40212 D-DORF 0211/138 66 412 oder 0173/9469665

**WIR SUCHEN FÜR STEUERBERATER** DHH/RMH ZUM BALDIGEN KAUF. IM DÜSSELDORFER-NORDEN. KAUFPREISVORSTELLUNGEN BIS 480.000,- € LUTZ RÖLTGEN IMMOBILIEN, KÖNIGSALLEE 14, 40212 D-DORF 0211/138 66 412 oder 0173/9469665

**Sehr nette und solvente Familie** mit drei gut erzogenen Kindern (5, 5 und 8 J.) sucht schönes Einfamilienhaus zur Miete im Düsseldorfer Norden, gerne Kaiserswerth und Umgebung. Tel. 0172/2337691

**Familie aus Lohausen sucht** dringend Wohnung oder Haus zur Miete oder Kauf. Tel. 0172/2939987

## Thema Testament

Gesetzliche oder testamentarische Erbfolge - was ist der Unterschied? Mit dieser Frage beginnt der Vortrag „Testament und Gesetzliche Erbfolge“ von Rechtsanwalt Christian Müsemeyer am Donnerstag, 5. Februar, um 18 Uhr im Multifunktionsraum des Walter-Kobold-Hauses, Einbrunger Str. 71 in Düsseldorf-Wittlaer. Über die Definition der möglichen Erben führt der Vortrag über Pflichtteilsregelungen zu Haftungsfragen des Erbrechtes und Erbschaftssteuern, angereichert mit einer Fülle von Praxisbeispielen. Darüber hinaus steht Rechtsanwalt Müsemeyer auch für Fragen zur Verfügung. Die Veranstaltung ist öffentlich, der Eintritt ist frei. Um Anmeldung wird gebeten unter Telefon 0211/40 55-0.

## Lohäuschen sucht Kinder unter 3

Das ist doch einmal eine gute Nachricht: Der neu errichtete Kindergarten Im Grund namens „Lohäuschen“ hat noch Plätze frei. Hauptsächlich für Kinder unter 3 Jahren (U3), aber auch noch für Kinder von 0 bis 8 Jahren. Informationen und Anmeldungen bei Frau Gocht, Tel. 0211/59 82 83 44 oder 0177/15 6 17 16. Lohäuschen, Im Grund 44, Düsseldorf-Lohausen. Initiatoren für das Lohäuschen waren übrigens der Heimat & Bürgerverein und der CDU-Bezirksvorsteher Joachim Klucke. G.S.

Dienstleistungsangebote:
<b>Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt</b> durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, <b>Gebäudereinigung W. Steller Tel. 0203/791717</b>
<b>Fensterreinigung</b> privat u. gewerblich, <b>sauber u. zuverlässig</b> „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausräumung. Tel. 0211/452361
<b>ISDN-Telefonanlagen</b> , Handy-Reparaturservice, HUG Büro-Kommunikation. Tel. 0211/434624 und Fax 0211/4542188
<b>Entrümpelungsdienst, besenrein!</b> Wohnungsauflosung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0173/5162380
<b>Fa. Peter Lehnen</b> , Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613
<b>Das Computer- und Telefon-Lädchen</b> in Angermund, Heiderweg 11 <b>FELD edv GmbH</b> , Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter <a href="http://www.feld-edv.de">www.feld-edv.de</a> , Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710
<b>Computerservice</b> , Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968
<b>Der Baumkletterer</b> . Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041
<b>STEINI HILFT</b> <a href="http://www.steini-hilft.de">www.steini-hilft.de</a> Hausmeister- und Montageservice Steingen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore. Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818
<b>Gartengestaltung Oster: Baumfällungen, Gehölzschnitt und Gartensanierung zum Festpreis.</b> 0160/98028931 o. 0203/7387130
<b>PC-Hilfe/Schulungen</b> , Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016
<b>Fernsehkummer?</b> Fernseh Filitz. Tel. 0211/401763
<b>Gartenarbeiten</b> , Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. <b>Böhmhann-Ilbertz</b> , Tel. 02 11/13 12 68
<b>Elektro – Sanitär – Heizung – Klima</b> Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check und Rauchmelder Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik <b>Schneider</b> . Tel. 0203/760226
<b>Planwagenfahrt</b> . f. Kindergeb. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763
<b>Professionelle Wintergartenreinigung</b> durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, <b>Gebäudereinigung W. Steller Tel. 02 03/79 17 17</b>
<b>Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD.</b> Super-8- + Normal-8-Filme ohne Ton, 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise auf Anfrage. <a href="http://www.gw-satztechnik.de">www.gw-satztechnik.de</a> , T 02152/552886
<b>In D-Nord: Rundum-Hausmeisterservice.</b> Reparaturarbeiten in und am Haus, Gartenpflege, Baumschnitt, Treppenhausräumung u. Winterdienst u. -service. Tel. 0173/5117462 u. 0211/2292696 (Tel./Fax)
<b>In Lohausen: Malerarbeiten.</b> Tel. 0173/5315323 o. 0211/394620
<b>Hausverwaltung &amp; Services</b> Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100
<b>Erfahrener Gärtner übernimmt sämtliche Gartenarbeiten</b> , Baumpflege/-fällung, Neuanlage/Umgestaltung, Gehölzschnitt + Dauerpflege. Tel. 0211/681732
<b>Dachdeckermeister Thomas Wirth</b> , Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140
<b>Fahrräder in Kaiserswerth:</b> Giant, Puky, Holländerräder, Croozter Anh., Kickboards, Zweirad Niemeyer, An St. Swidbert 33, Tel. 0211/21099916
<b>*IhrServiceleister*</b> Dienstleistungen unter einem Hut! Tel. 0173/6789535 oder <a href="http://www.ihrserviceleister.de">www.ihrserviceleister.de</a>
<b>Fingernagelstudio</b> Angelika Obermeyer, D-Kalkum Gelnägel, Naturnagelverfestigung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671
<b>Fliesenlegermeister jetzt auch im D-Norden.</b> Verlegung von keramischen Fliesen und Naturstein. Tel. 02173/32133
<b>Steuerberatung Dieter Lambertz</b> , Steuerbevollmächtigter, Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf, Steuererklärungen, Buchführung, Jahresabschlüsse, Lohnabrechnungen, mo-fr 10-18 Uhr, 0211/940301
<b>Ganzglasduschen</b> Ohne Rahmen schon ab 399 € inkl. Montage. Tel. 0203/73839985 o. 0177/7579210
Gesundheit/Fitness/Sport:
<b>Personal Fitnessstraining u.</b> Kleingruppen i. Kaiserswerth (u. a. Pilates, Bodyshape, autog. Training) <a href="http://www.nicolekassner.de">www.nicolekassner.de</a> , 0211/4790826
<b>Sanguinum-Kur:</b> Ihr sicherer Weg zur gesunden Gewichtsreduktion. Dr. med. L. Kidess-von Bülow/M. Hoffmann, K'werth, T. 0211/1717911
<b>WELLNESSMASSAGEN</b> in Kaiserswerth: u. a. Ayurveda, Lomi Lomi, Hot Stone, Kräuterstempel, Chocoo <a href="http://www.nicolekassner.de">www.nicolekassner.de</a> , T. 0211/4790826
<b>Neue Yogakurse im Januar.</b> Anm. Gabriele Scherer, 0211/1716338
<b>Exam. Masseur/Lymphdrainage-therapeut</b> behandelt Sie zuhause (seriös). Anfragen erbeten unter Tel. 01520/1899448
Rund um Musik:
<b>Klavierunterricht</b> am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, <b>A. Remagen</b> . Tel. 0211/407718
<b>Violinunterricht</b> f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366
<b>Preiswerter Klavierstimmservice</b> + -transport. Tel. 0174/6960461
Nachhilfe/Sprachen:
<b>Spanischunterricht u. Mathematiknachhilfe. T. 0211/4576011</b>
<b>CORSO ITALIA</b> das Sprachzentrum in LOHAUSEN. Italienisch lernen in entspannter Atmosphäre. Tel. 0211/8693573 <a href="http://www.corso-italia-duesseldorf.de">www.corso-italia-duesseldorf.de</a>

Nachhilfe/Sprachen:
<b>ACADOMIA – Einzelunterricht</b> zu Hause, Nachhilfe und Sprachunterricht in sämtlichen Fächern. 0211/2339535, <a href="http://www.academia.de">www.academia.de</a>
<b>Suche Nachhilfe</b> für Englisch/Mathe/Französisch für meine Englischsprachige 12jährige Tochter. Tel. 0172/6623330, abends 0211/4059499
<b>Engländer erteilt Unterricht</b> in Engl./Französisch. T. 0163/7293317
Stellenangebote:
<b>Putzhilfen auf Minijobbasis</b> oder selbstständig für Privatfamilien gesucht! Bitte melden bei pme Familienservice unter 0211/87574100
<b>Reinigungskraft für Büroräume</b> in DU-Huckingen gesucht, 400-Euro-Basis. Kinder Jugendhilfe Forum, Tel. 0203/9858409
<b>Pädagogik- oder Sportstudenten für Kindertreff</b> gesucht. Kinder Jugendhilfe Forum DU-Meiderich, Tel. 0203/9858409
<b>Haushaltshilfe (400,-€ Job)</b> gesucht, verantwortungsbewusst und kinderlieb. 4x/Wo. 3 Std. vorm., für Familie mit 2 Kindern im Düsseldorf-Norden. Langfristige Bindung gewünscht. Tel. 0151/15649874
<b>Zuverlässige Putzhilfe</b> 1x wtl. 4 Std., Deutschsprachig, für 2-Personen-Haushalt in D-Wittlaer gesucht. Tel. 0211/4790861
<b>Familie in Angermund</b> sucht zuverlässige, kinderliebe Haushilfe zum Putzen und Wäsche bügeln. 10 Std./Woche auf 400-€-Basis oder Minijob. Bei Interesse bitte melden: 0203/7577924 o. 0172/2088993
<b>Jungkoch oder Jungköchin</b> für sofort gesucht, persönl. Vorstellung erbeten nach telef. Absprache, Restaurant Angerhof, Tel. 0203/781658
Verkäufe:
<b>Kaminholz zu verkaufen, mit Lieferung.</b> Tel. 0177/3327569
<b>A170;</b> 12/05; 277Kw; Benziner; 5 Türen; Autotronic; Lammellenschiebedach; Schwarzmetall; Scheckheftgepl.; VB 13.900; 0172/6862304
<b>Münzensammlung (auch einzelne Serien):</b> von Privat an Privat! 1/2/5/10/50 Pf. lückenlos bis 2001; 1,-/2,- mit Eichen; 2,- Max Planck; 2,- Adenauer/Hess/Schumacher; 5,- Silberadler; 5,- Umlauf bis 2001; 10,- DM Sonderprägung alle 37 Stück alle Serien komplett mit 50 Pf. BDL oder 5,- DM J 58 sind dabei gegen Gebot. Mobil 0173/5962833
<b>Kommunionkleid (Gr. 134)</b> u. Trenchcoat zu verk. T. 0162/4613747
Ankäufe:
<b>Liehaber sucht Sammlungen</b> jeder Art und alles aus Nachlass. Tel. 0211/4790440
Tiermarkt:
<b>Mobile Hundefriseurin</b> in Düsseldorf und Umgebung kommt zu Ihnen nach Hause. Tel. 0211/452833
<b>2 Mischlingswelpen (11 Wo., m/w)</b> zu verkaufen. T. 0172/1375574
Diverses:
<b>Wer verschenkt Trödel?</b> Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschir, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295
<b>Damenbrille Metallgestell rot,</b> Sonntag 11. Januar 2009 zwischen 14 und 16 Uhr, Rheindamm von Düsseldorf nach DU-Serm-veloren, Finder bitte melden unter Tel. 0203/782303

Anzeigenaufgabe leicht gemacht unter: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)

## Stressprävention für Kinder

Stresspräventionskurse für Kinder – das war früher nicht vorstellbar. Heute diskutieren wir über den Druck, den Kinder im Schulalltag erleben, wir wissen um vielfältige Freizeitangebote und den Medienkonsum. Spannungen im Familien- und Freizeitbereich können Kinder belasten. Sehr unterschiedlich sind ihre Reaktionen darauf. Der Kurs „Stopp den Kopfschmerz“ wurde für Kinder im Alter von 8-12 Jahren mit Spannungskopfschmerz oder Migräne konzipiert.

„Bleib locker“ wendet sich an 8-10-jährige Kinder. Ziel ist es beispielsweise, den Kindern Möglichkeiten an die Hand zu geben, mit Anforderungen besser umgehen zu können, damit Stress erst gar nicht entsteht. Sie lernen, mit Hilfe der progressiven Muskelentspannung ihren Körper besser wahrzunehmen und zu entspannen. Weitere Informationen über diese Kurse und das weitere Angebot von Heike Preukschat: 0173/5400 456.

**Heike Preukschat**  
Dipl. Psychologin

Psychologische Beratung für Kinder, Jugendliche und Eltern  
Systemische Paar- und Familientherapie

Psychotherapeutische Praxis Wittlaer  
Graf-Recke Weg 8 • 40489 Düsseldorf • Tel 0173/54 00 456

**Stefanie Hoffmann** nimmt Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:

**0800-100 26 14**

**Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!**

Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH  
Tel. 02152/55 28 86  
[www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de)

**Kreative Hausgartenplanung & Gestaltung**

kundenorientiert  
individuell  
naturnah

Gartenplanung und Dienstleistung im Garten- und Landschaftsbau  
**Stefan Supper**  
Im Licht 8 • 47279 Duisburg  
Tel. 0203 604 93 38 • Mobil: 0152 036 36 964  
Mail: [Supper@gartenplanung-duisburg.de](mailto:Supper@gartenplanung-duisburg.de)

## Karnevals-gottesdienst in der Ev. Kirche

Kirchenlieder in Mundart, Luftschlangen und Fröhlichkeit - zu Karneval wird am 15.2. um 10.00 Uhr in der Evangelischen Kirche Angermund, An den Linden 9, wieder ein ganz besonderer Gottesdienst gefeiert. Zu Besuch ist auch das Angermunder Prinzenpaar und das Kinderprinzenpaar samt Hofstaat. Wer will, kann gerne kostümiert kommen. Selbstverständlich wird Pfarrer Diesterheft-Brehme eine Büttenpredigt halten, die Kindergartenkinder tanzen und es darf sogar etwas geschunkelt werden.

**Brustkrebs-Früherkennung**  
Sorgen Sie vor - Ihrer Gesundheit zuliebe!

**MAMMOGRAPHIE  
SCREENING  
DUISBURG**

Mammographie Screening Duisburg  
Neudorfer Straße 45 (Neudorfer Tor)  
47057 Duisburg

[www.ein-teil-von-mir.de](http://www.ein-teil-von-mir.de)  
Hotline 02 11 / 59 70 70 00

**GLASEREI + GLASBAU**  
KAMP GMBH Telefon 02 11/4 91 17 42  
Kaiserswerther Straße 41 Telefax 02 11/4 98 11 71  
40477 Düsseldorf Notdienst

[www.glasbau-kamp.de](http://www.glasbau-kamp.de)  
Familienkarte %

Glashandlung · Bau- und Kunstglaserei · Fenster · Glasschleiferei  
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas  
Ganzglastüren · Glasduschcabinen · Schaufensterverglasungen  
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen

**Reparatur-Schnelldienst**

## Modetreff Ischu

Fachgeschäft für Damenoberbekleidung

Lucia · Verse · Michele · Tuzzi · Accessoires

Familienkarte %  
**U. Kuhlmann**  
F. Polz

[www.modetreff-ischu.de](http://www.modetreff-ischu.de)  
Duisburger Straße 55 · 40479 Düsseldorf · % 02 11/49 43 17  
Telefax 02 11/498 11 71

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**

**06.02.2009**

**Nächster Erscheinungstermin:**

**13.02.2009**


# NORD·BOTE

## Impressum

<b>Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen</b>	<b>Dietmar Oelsner</b> Lintorfer Waldstraße 1 40489 Düsseldorf-Angermund Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222 Mobil 0170-413 94 33, e-mail: <a href="mailto:info@nordbote.info">info@nordbote.info</a> <a href="http://www.nordbote.info">www.nordbote.info</a>
<b>Redaktionelle Mitarbeit: Angermund, Kaiserswerth, DU-Rahm, Wittlaer</b>	<b>Gabriele Schreckenber</b> (GS) Tel. 0203-7120096
<b>Stockum, Lohausen, Kalkum, DU-Serm,</b>	<b>Heinrich Sövegjarto</b> (HS) Tel. 0211-40 05 15
<b>Huckingen, Ungelsheim</b>	<b>Horst Mosebach</b> (HM) Tel. 0203-78 69 35
<b>Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614</b>	<b>Stefanie Hoffmann</b> Fax 0203-74 20 222 e-mail: <a href="mailto:nordbote@arcor.de">nordbote@arcor.de</a>
<b>Layout und Satz</b>	<b>Dietmar Oelsner</b> Lintorfer Waldstr. 1 40489 Düsseldorf Tel. 0203-7420210 Fax 0203-7420222
<b>Druck</b>	<b>WAZ-Druck</b> Theodor-Heuss-Straße 77 47167 Duisburg Tel. 0203-99 48 70, Fax 0203/994 87 59
<b>Vertrieb</b>	<b>Werbeagentur Mader</b> Bürgermeister-Pütz-Straße 13 47137 Duisburg Tel. 0203-43 88 84
<b>Verteilung in</b>	Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen
<b>Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!</b>	

**Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:**  
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: [nordbote@arcor.de](mailto:nordbote@arcor.de)  
**Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.**  
**In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.**

**Düsseldorf-Unterrath**  
Großzügiger Komfort-Bungalow



Wfl.: ca. 193 m<sup>2</sup>, Grdst.: ca. 594 m<sup>2</sup>, KP: € 495.000,-  
Garten, Sauna, Souterrain, offener Kamin, EBK

**BÖCKER**  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf  
www.immobilien-boecker.de

0211-418 488 0  
Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN



**Stefanie Hoffmann** nimmt Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:

**0800-100 26 14**

• Verkauf  
• Vermietung  
• Beratung

**BRUNS**  
IMMOBILIEN

Die ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.

**Düsseldorf-Unterrath**  
Mod. Helle EG-Whg., Bj. 92, Wfl. ca. 88 m<sup>2</sup>, 3 Zi., Park., Rolll., Balk.  
KP € 185.000,-  
TG-PL. € 10.000,-

**Düsseldorf-Kalkum**  
REH mit guter Raumaufst., Bj. 74, Grst. ca. 400 m<sup>2</sup>, Wfl. 123 m<sup>2</sup>, 3 Schlafzi., Park., Rolll., vollunterk. S/W Lage, modernisierungsb. Einzelgarage  
KP € 299.000,-

CHRISTIAN BRUNS • Tel. 0211.403444

**RÖLTGEN EXCLUSIV**  
IMMOBILIEN GmbH

**Würzburger Familie**  
sucht EFH / DHH in Stockum, Golzheim, Kaiserswerth, Kalkum bis 780.000,- € gesucht.

**Nette Familie**  
aus Koblenz sucht DHH/ RMH, in Golzheim, Wittlaer, Angermund, Lintorf, ca. 140 m<sup>2</sup> WFL, bis 380.000,- €

**Arztehepaar**  
sucht EFH / Villa in Golzheim, Stockum, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund ab 180 m<sup>2</sup> bis 1.2 Mio €

**Modernes Einfamilienhaus**  
in Wittlaer, Kaiserswerth, Angermund, Stockum, Golzheim, ab 180 m<sup>2</sup> WFL, bis 920.000,- €

**Sicher vermieten.**  
Häuser und Wohnungen aufgrund aktueller beruflicher Versetzung von leitenden Mitarbeitern kurzfristig gesucht.

Ansprechpartner: Lutz Röltgen, Gert Bruger  
Königsallee 14 • 40212 Düsseldorf  
**02 11 / 13 86 63 24**  
Brückstr. 6 • 40882 Ratingen  
**021 02 / 87 34 62**

RDM

Investieren Sie jetzt in **Steine**.  
Nie waren sie so **wertvoll** wie heute.



**BÖCKER**  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
0211-418 488 0  
www.immobilien-boecker.de

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

**HNO**  
Korbmacher

Dr. med. Achim Korbmacher  
Dr. med. Nicole Korbmacher  
HNO • Allergologie  
Stimm- und Sprachstörungen  
Ambulante Operationen

Privatpraxis  
Klemensplatz 7  
40489 Düsseldorf  
Tel.: (02 11) 41 55 94 90  
www.hno-kaiserswerth.de  
Klemensplatz

**Kreative Hausgartenplanung & Gestaltung**

kundenorientiert  
individuell  
naturnah

Gartenplanung und Dienstleistung im Garten- und Landschaftsbau  
**Stefan Supper**  
Im Licht 8 - 47279 Duisburg  
Tel. 0203 604 93 38 • Mobil: 0152 036 36 964  
Mail: Supper@gartenplanung-duisburg.de

**SCHRÖDER**  
IMMOBILIEN GmbH

WIR BERATEN SIE IN ALLEN IMMOBILIENFRAGEN

- Objektbewertung
- Kauf- und Verkaufsabwicklung
- An- und Vermietung

Rufen Sie uns an - Wir informieren Sie gerne!

Tel. 02 03 / 78 21 90 • info@schroeder-immobilien.net  
Mündelheimer Straße 49 • 47259 Duisburg  
www.schroeder-immobilien.net

Top-Konditionen mit Beratung:  
**4,5 %\***

Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

\*anfängl. eff. Jahreszins 4,59% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 € Stand 17.12.2008

**Bonnfinanz**  
Beratung und Vermittlung durch:  
**Peter Reichwein**  
Telefon 0203 782422

Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.  
Ein Unternehmen der ZURICH Gruppe

**Grünplanungsbüro**  
**Baumann**

Wir planen und gestalten anspruchsvolle Projekte rund um das Thema Garten. Und das seit 20 Jahren.

**Hausgärten**

- Unverbindliche Beratung
- Individuelle Entwurfsplanung
- Objektbetreuung
- Pflegekonzepte



Telefon 0203-7 43 38 • Am Fischbreuel 5 • 40489 Düsseldorf-Angermund  
Holger Baumann • Landschaftsarchitekt • www.gruenplanungsbuero.de

**Kieferorthopädische Facharztpraxis**  
Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für  
Unsichtbare Zahnspangen  
Invisalign-Therapie  
Ästhetische Kieferorthopädie

www.kurzzeitsspange.de  
unsichtbare@kurzzeitsspange.de

Die Präsidentin des Oberlandesgerichts Düsseldorf hat mich  
**Dr. Rainer Oppermann**  
als Amtsnachfolger des Notars Michael Westhoff zum  
**NOTAR IN DÜSSELDORF**  
ernannt.

Wir setzen die bisherige Sozietät fort:  
**Dr. Braunfels • Dr. Oppermann**  
NOTARE

Königsallee 31 • 40212 Düsseldorf • Tel. 0211/130070 • Fax 0211/131020



Ulrike Schneider, Bewerberin für die Vertretung des Seniorenbeirats für den Stadtbezirk 5

## Seniorenbeiratswahl 2009

Horst Grass hat mit seiner Vertreterin Angela Prinz dem Seniorenbeirat der Landeshauptstadt, ganz besonders in seinem Stadtbezirk 5, ein neue Qualität gegeben. Sprechstunden für Senioren, Traumkino, Präsenz und Wortmeldungen überall, auch regelmäßig in der Bezirksvertretung 5, das Engagement von Horst Grass für die Ü 60 ist unerlässlich und weit gefächert. Für die nächste Wahlperiode

bewirbt sich vergleichbar engagierte Unterstützung. Der Nordbote stellt heute Ulrike Schneider vor, die sich anstelle der nicht mehr kandidierenden derzeitigen Seniorenbeirats-Vertreterin, Angela Prinz, bewirbt. Frau Schneider wohnt in Zeppenheim, ist verwitwet (2 Töchter, 1 Enkelin), war 25 Jahre Chefssekretärin im Florenz-Nightingale-Krankenhaus, engagierte sich schon als

Klassensprecherin im Suiertus-Gymnasium für ihre Altersgenossen(innen). Mutter und Schwiegermutter hat sie durch eigene Pflege vor Altersheimen bewahrt, sich zudem verschiedener allein stehender, älterer Damen angenommen. Ihre Qualifikation und ihr Engagement stehen außer Zweifel. Wir wünschen ihr viel Erfolg bei der Wahl zum Seniorenbeirat im März 2009.

**Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:**  
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 • Fax 0203-74 20 222 • e-mail: nordbote@arcor.de  
**Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen • 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.**  
In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.

Anzeigenaufgabe leicht gemacht unter:  
info@nordbote.info

**UNSICHTBARE KURZZEITSPANGE**



Jetzt mehrtägig für Sie geöffnet  
Privat und alle Kassen

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung

Kaiserswerther Markt 27 Maubisstraße 44  
40489 Düsseldorf 41564 Kaarst  
Tel. 0211. 4383733 Tel. 02131. 6069111

Anzeigenaufgabe leicht gemacht unter:  
info@nordbote.info